

## البحث الجامعي

فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في مدرسة هداية المبتدئين  
المتوسطة الإسلامية مالانج

إعداد :

حمامي حميراء

الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٨٨

إشراف :

د. سيف المصطفى

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠١٩

## البحث الجامعي

فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في مدرسة هداية المبتدئين  
المتوسطة الإسلامية مالانج

مقدم لإكمال شروط الاختبار للحصول على درجة بكالوريوس (S-1)

لكلية علوم التربية والتعليم

إعداد :

حمامي حميراء

الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٨٨

إشراف :

د. سيف المصطفى

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢٠١٩

# استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

..... وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ، وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ

وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٦﴾

سورة البقرة آية: ٢١٦

# إهداء

أهداء هذا البحث الجامعي إلى :

أمي الكريمة ملياتي وأبي الكريم عبد الموعيز

أختي الكبيرة مفتح الرشيادي

وأخي الصغير رشياد ملكي

أسرتي المحترمين الذين ربياني بالإخلاص والرحمة

إلى جميع المشايخ الأعزاء والساتذات الكرماء، ومن قد علمني ورباني باجهد والصبر، عسى الله

أن يعطيهم الدرجة الأول في الدنيا والأخيرة

إلى جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية

برك الله لهم خيرا..... آمين

## شكر وتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أنعم على العباد فصب الماء صبا، وشق الأرض شقا، ورزقهم خيرات، وأطعمهم فاكهة وأبا، أحمده سبحانه وأشكره على نعمه التي لا تعدّ ولا تحصى، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له القائل وتجبون المال حبا جما، أما بعد.

أشكر شكرا إلى الله عزّ وجلّ على نعمة القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهيت من البحث الجامعي بالموضوع "أفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد دار الفلاح "أمثلي" باغسري جبارا". وقد انتهيت كتابة هذا البحث الجامعي ولا يمكن اتمامه بدون مساعدة الآخر، ولذلك تقدم الباحث الشكر إلى:

١. فضيلة أ.د. عبد الحارس، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.
  ٢. فضيلة د. أغوس ميمون، عميدة الكلية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.
  ٣. فضيلة د. مملوءة الحسنه، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
  ٤. فضيلة د. سيف المصطفى، مشرف على كتابة هذا البحث. وأقول شكرا على كل ما قدموه مساعدة من نعمة من الله سبحانه وتعالى حتى يتسنى لجميع الأشياء الجيدة التي تحصل على مكافأة من الله سبحانه وتعالى. وتوجيه في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحث حتى الانتهاء منه.
  ٥. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.
  ٦. جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية مرحلة السنة ٢٠١٣ بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
- عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحد لها وأن يثيبنا بحسن الثواب. وأخيرا، أدرك الباحثة أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد الضعف أو القصور، تتوقع التقرير انتقادات واقتراحات

بناء من أي طرف لمزيد من التحسين، وهذا قد يكون البحث الجامعي مفيدة لي ولنا جميعا. أمين يا رب العالمين. جزاكم الله أحسن الجزاء.

مالانج، ٢٨ مايو ٢٠١٩

الباحثة



حمامي حميراء

١٥١٥٠٠٨٨



قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



### تقرير المشرف

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمت الباحثة :

الاسم : حمامي حميراء

الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٨٨

عنوان البحث : فعلية استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في مدرسة هداية  
المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات وإصلاحات اللازمة ليكون على  
شكل المطلوب لاستفتاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم  
تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
للعام الجامعي ٢٠١٨-٢٠١٩ م

تقرير بمالانج، ٢٨ مايو ٢٠١٩

المشرف،

د. سيف المصطفى

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الإسم : حمادي حميراء  
الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٨٨  
عنوان البحث : فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في مدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج.

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة الإتمام دراستها والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩ م.

مالانج، ٢٨ مايو ٢٠١٩

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس ميمون

رقم التوظيف: ١٩٢٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لقد استلمت رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي ألفه الطالبة :

الاسم : حمادي حميراء

الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٨٨

عنوان البحث : فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في مدرسة هداية البتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج

إلتحاق دراسته والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الجامعي ٢٠١٨-٢٠١٩

تقريراً بمالانج، ٢٨ مايو ٢٠١٩

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



مواعد الإشراف

الاسم : حمادي حميراء  
الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٨٨  
المشرف : الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير  
عنوان البحث : فعلية استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في مدرسة هداية  
المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	١٧ يناير ٢٠١٩	الباب الأول-الباب الثالث	
٢	١٨ أبريل ٢٠١٩	الباب الرابع	
٣	٢٠ أبريل ٢٠١٩	أدوات البحث	
٤	٩ مايو ٢٠١٩	الباب الرابع	
٥	١٠ مايو ٢٠١٩	الباب الخامس	
٦	١٢ مايو ٢٠١٩	الباب الأول-الباب الخامس	
٧	١٣ مايو ٢٠١٩	الباب الأول-الباب السادس	
٨	١٤ مايو ٢٠١٩	الباب الأول-الباب السادس	

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

قسم تعليم اللغة العربية  
كلية علوم التربية والتعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



### تقرير لجنة المناقشة

لقد أكتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : حمامي حميراء

الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٨٨

عنوان البحث : فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في مدرسة هداية  
المتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج.

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم  
التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج ٢٠١٩.

لجنة المناقشة:

(.....)  
(.....)  
(.....)

١. الدكتور زيد بي سمير الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣١٥٢٠٠٠٣١٠٠٢

٢. الدكتور أوريل بحر الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٢١٢٢٠٠٣١٢١٠٠٣

٣. الدكتور سيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

تقريراً بمالانج



عميد كلية علوم التربية والتعليم

(.....)  
الدكتور الحاج أعوس ميمون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

## إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الاسم : حمامي حميراء

الرقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٨٨

العنوان : بيما- نوسا تنجارا الغربية

أقر أن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة بكالوريا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع : فعلية استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في المدرسة هداية البتدئين مالانج حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس بحيث فأنا تحمل المسؤولية على ذلك، ولكن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجزئني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٨ مايو ٢٠١٩

صاحب الإقرار

حمامي حميراء  
١٥١٥٠٠٨٨

## مستخلص البحث

حميراء، حمامي. ٢٠١٩. فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في مدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربوية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير.

### الكلمات الاشارية: الوسائل السمعية البصرية، مهارة الكلام

الكلام هو المهارة الثانية بعد مهارة الاستماع الذي يستخدمها بالاتصال مع الآخرين. لأن مهارة الكلام لها علاقات قوية بمهارة اللغة الأخرى (مهارة الاستملاء، مهارة القراءة، مهارة الكتابة). عند التربوي تصبح مهارة الكلام إحداء من المهارات التي قلة الكفاءة لدى دخيلة التلاميذ، وينبغي على المعلم أن يهتم بهذه المهارة. في تعليم المهارات اللغوية يحتاج من الوسائل لتنمية قدرة الطلاب في التعليم وتقليل الملل في التعليم. لذلك، تبحث الباحثة بتطبيق الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام، وتكوين عملية التعليم اللغة العربية سهولة وممتعة.

الأهداف في هذا البحث هي لمعرفة كيف تطبيق الوسائل تعليمية لترقية مهارة الكلام في المدرسة المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج، ثم الثاني لمعرفة فعالية استخدام وسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج. و المنهج استخدام في هذا البحث هو المنهج التجريبي بالمدخل الكمي ويتضمن على مجموعتين، وهما المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. والأدوات لجمع البيانات في هذا البحث هي: الملاحظة، المقابلة، الاختبار، والوثائق.

وأما نتائج البحث تدل على: (١) خطوات تطبيق الوسائل السمعية البصرية هي: (أ) يعد المعلم الادوات التعلم لاستخدام الوسائل السمعية البصرية (ب) المعلم يعطي المفردات لتسهيل الطلاب (ج) المعلم يأمر التلاميذ لمشاهدة الفيديو بالإهتمام (د) المعلم يأمر التلاميذ للتكرير نطق لهجة الكلمة والعبارة اللغة العربية (هـ) المعلم توقف الفيديو التعليم ويطلب التلاميذ لإجابة السؤال ثم تتكلام أمام الفصل (و) المعلم تعطي التقدير إلى التلاميذ الذين ينشطون. (٢) ونتيجة الاختبار  $t = 9,924$  أكبر من نتيجة المستوى المعنوي  $5\% = 1,679$ . وذلك بمعنى أن  $H_0$  المقبول أو فروذ البحث المقبول. ودليل أن استخدام الوسائل السمعية البصرية فعالة في ترقية كفاءة التلاميذ في مهارة الكلام.

## ABSTRACT

**Humairah, Hamami. 2019.** Effectiveness of Using Audio Visual to improve speaking skill Learning in Junior High School Hidayatul Mubtadi'in Malang. Thesis. Arabic Education Department. Islamic Education Teacher Training Faculty. State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor: Dr. H. Syaiful Mustofa, M.Pd.

---

**Keywords: Audio Visual Media, Speaking Skill**

Speaking Skill is considered one of the most important language proficiency in Arabic learning, especially for Arabic learners. Because speaking skill is the goal of Arabic learning as the second language or as a foreign language, the speaking skill have a relation closely with other skills(listening, reading, and writting).

In the school environment, speaking skill become ine of the skills that do not attract students attention in learning. In the learning language skill teacher needs a variety of media to enchance student interest in learning and reduce student bored. Therefor, the researcher conduct this research using audio visual media to improve speaking skill, and to make learning arabic easy and funny.

The purposes of this research are 1) To know how the application of audio visual media to improve speaking skill in Junior High School Hidayatul Mubtadi'in Malang, 2) To know how far is the effectiveness of using audio visual media to improve speaking skill in Junior High School Hidayatul Mubtadi'in Malang. The research method used in this research is an experimental class and a control class. While the method of data collection were using observation, interview, test and documentation.

The result of the research are: 1) Steps applied of audio visual media are (a) The teacher prepares the learning for audio visual stuff (b) The teacher provides vocabulary to facilitate students (c) The teacher give the instruction students to watch the video (d) The teacher pause the video and asks students to answer question and the speak in front class (e) The teacher give instruction students to repeat the vocabularies (f) The teacher gives appreciation to active students. 2) The result of t-test is 9,924% larger than t-table with the level 5%= 1,679%. So that, it can be concluded that using audio visual media is effective to increase the students speaking ability and aplying audio visual media increase the students motivation and enthusiasm in speaking learning process.

## ABSTRAK

**Humairah, Hamami.** 2019. Efektivitas Penggunaan Media Audio Visual untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara di MTs Hidayatul Muftadi'in Malang. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Dosen Pembimbing: Dr. H. Syaiful Mustofa, M.Pd.

---

### **Kata Kunci: Media Audio Visual, Keterampilan Berbicara**

Keterampilan Berbicara merupakan keterampilan kedua setelah keterampilan mendengar yang merupakan sarana komunikasi dengan sesama. Karena berbicara memiliki hubungan yang erat dengan keterampilan berbahasa lainnya seperti Mendengar, Membaca, dan Menulis.

Dalam lingkup sekolah, Maharah Kalam menjadi salah satu keterampilan yang kurang dapat menarik perhatian siswa dalam pembelajaran. Oleh karena itu, sebaiknya guru harus peduli dengan keterampilan ini. Dalam mempelajari keterampilan berbahasa, di perlukan berbagai variasi media untuk meningkatkan minat belajar siswa dan mengurangi rasa bosan siswa dalam belajar. Oleh sebab itu, Peneliti melaksanakan penelitian dengan menggunakan media audio visual untuk meningkatkan keterampilan berbicara dan menjadikan proses pembelajaran Bahasa Arab yang mudah dan menyenangkan.

Tujuan di lakukannya penelitian ini yaitu 1) untuk mengetahui bagaimana penerapan penggunaan media audio visual di MTs Hidayatul Muftadi'in Malang , 2) untuk mengetahui keefektivitasan penggunaan media audiovisual di MTs Hidayatul Muftadi'in Malang. Metode Penelitian yang di gunakan dalam penelitian ini adalah metode penelitian Eksperimen dengan pre test dan pst test untuk kelas kontrol dan kelas eksperimen. Sedangkan pendekatan dalam penelitian adalah pendekatan Kuantitatif . Adapun instrumen penelitian yang digunakan dalam pengumpulan data adalah observasi,wawancara, tes,dan dokumentasi.

Hasil penelitian ini yaitu sebagai berikut : 1) Langkah-langkah penerapan media audio visual adalah (a) Guru menyiapkan alat dan bahan untuk media audio visual (b) Guru memberikan kosakata untuk memudahkan siswa (c) Guru memberikan perintah kepada siswa untuk memperhatikan video (d) Guru menjeda video kemudian meminta siswa maju kedepan untuk berbicara (e) Guru memerintahkan siswa untuk mengulangi kata dan kalimat bahasa arab (f) Guru memberikan apresiasi kepada murid yang aktif. Hasil t hitung menunjukkan hasil 9,924 lebih besar dari hasil signifikansi 5% = 1,679%. Ini berarti bahwa Ha diterima dan penerapan media audio visual efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam maharah kalam.

## متحويات البحث

أ.....	استهلال
ب.....	إهداء
ج.....	شكر وتقدير
ه.....	تقرير المشريف
ز.....	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ح.....	مواعد الإشراف
ط.....	تقرير لجنة المناقشة
ي.....	إقرار أصالة البحث
ك.....	مستخلص البحث باللغة العربية
ل.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
م.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ن.....	متحويات البحث
ص.....	قائمة الجداول

## الفصل الأول

### الإطار العام

١.....	أ. خلفية البحث
٣.....	ب. أسئلة البحث

ج. أهداف البحث	٣
د. فروض البحث	٣
هـ. أهمية البحث	٣
و. حدود البحث	٤
ز. تحديد المصطلحات	٥
ح. الدراسة السابقة	٥

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

مبحث الأول : الوسائل التعليمية	٨
أ. تعريف الوسائل التعليمية	٨
ب. أهمية و مزايا الوسائل التعليمية	٨
ج. أنواع الوسائل التعليمية	٩
المبحث الثاني : وسائل السمعية البصرية	٩
أ. وسائل السمعية البصرية	٩
ب. أهمية وفوائد وسائل السمعية والبصرية	١٠
المبحث الثالث : التعليم اللغة العربية	١١
أ. مفهوم تعليم اللغة العربية	١١
ب. تدريس المهارات اللغوية	١٣
ج. أهداف تعليم اللغة العربية	١٥

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

أ.مدخل البحث.....	١٩
ب.متغيرات البحث.....	١٩
ج. مجتمع البحث وعينه.....	٢٠
د. البيانات و مصدرها.....	٢٠
هـ. طريقة جمع البيانات.....	٢٠
ز. تحليل البيانات.....	٢٢

## الفصل الرابع

### عرض البيانات و تحليلها

المبحث الأول : لمحة موجزة عن مدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج	٢٤
أ.المواقع الجغرافي.....	٢٤
ب.تاريخ تأسيس مدرسة المتوسطة الإسلامية هداية المبتدئين مالانج.....	٢٤
ج. البيانات الشخصية مدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج.....	٢٤
د. الرؤية والمهمة.....	٢٥
هـ. المنهج الدراسي.....	٢٥
و. عدد الفصول والتلاميذ.....	٢٦
المبحث الثاني : تطبيق وسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام.....	٢٧
أ.تطبيق وسائل السمعية البصرية.....	٢٧
ب.عرض البيانات الملاحظة.....	٣١
ج. عرض البيانات المقابلة.....	٣١
المبحث الثالث : فعالية الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام.....	٣٢
١. نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية.....	٣٢

٢. نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة الضابطة..... ٣٥
٣. مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية.. ٣٨
٤. نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة..... ٣٩
٥. نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية و الضابطة..... ٤٠

### الفصل الخامس

#### تحليل البيانات ومناقشتها

- أ. تطبيق الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في المدرسة هداية المبتدئين مالانج ٤٤
- ب. فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام..... ٤٥

### الفصل السادس

#### الخاتمة

- أ. الخلاصة نتائج البحث..... ٤٦
- (١) تطبيق الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام..... ٤٦
- (٢) فعالة استخدام الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام..... ٤٦
- ب. المقترحات..... ٤٧
- قائمة المراجع..... ٤٨

## قائمة الجداول

الصفحة	اسم الجدول	الرقم
١١	الدراسات السابقة	١
٢٨	مصدر البيانات	٢
٣١	نتيجة التلاميذ في الإختبار	٣
٣٤	عدد التلاميذ المدرسة هداية المبتدئين	٤
٣٥	الأنشطة التعليمية في اللقاء الأول في الفصل التجريبي	٥
٣٦	الأنشطة التعليمية في اللقاء الثاني في الفصل التجريبي	٦
٣٨	الأنشطة التعليمية في اللقاء الثالث في الفصل التجريبي	٧
٣٩	الأنشطة التعليمية في اللقاء الأول في الفصل الضابط	٨
٣٩	الأنشطة التعليمية في اللقاء الثاني في الفصل الضابط	٩
٤٢	نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية	١٠
٤٣	نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية	١١
٤٥	نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة	١٢
٤٧	نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة	١٣
٤٨	مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية	١٤
٤٩	مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة الضابطة	١٥
٥١	نتائج الإختبار البعدي للمجموعة التجريبية و المجموعة الضابطة	١٦

٤٢	التحليل الوصفي (statistic descriptif)	١٧
٤٣	نتائج افتراض (tes normality)	١٨
٤٣	الاختبار تجانسة (test homogenitas)	١٩
٥٤	نتيجة تحليل الإختبار <i>t-test</i>	٢٠



## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة أجنبية تختلف بين اللغة الأجنبية. اللغة العربية لها كثيرة من القواعد وأربع مهارات وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. ويعتبر الكلام الفن الثاني بعد الإستماع، والكلام من المهارات الأساسية التي يساعد التلاميذ إلى إنقائ في اللغات الأجنبية. ولقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الإتصال الشفهي بين الناس. ومن الضرورة بمكان عند تعليم اللغة العربية الإهتمام بالجانب الشفهي، وهذا هو الإتجاه، الذي نرجو أن يسلكه معلمو اللغة العربية. وأن يجعل همهم الأول، تمكين التلاميذ من التكلم باللغة العربية، لأن العربية لغة الإتصال، يفهمها بين الناس في العالم، وسيلة الإتصال بين الناس بعضهم بعض لتنظيم حياة وقضاء حوائجهم، ومع ذلك ضرورة من ضرورات الحياة ولاحاجة لمن يهمل الجانب الشفهي، ويهتم الجانب الكتابي، مدعياً أن اللغة العربية الفصيحة لا وجود لها، ولا أحد يتكلمها.<sup>1</sup>

كاللغة الأجنبية، كانت اللغة العربية هي احدای من المادة الدراسية التي تحتاج إلى قدرة المعلم على إدارة الفصل الدراسية. لا سيما قدرة المعلم على استفادة الوسائل التعليمية الموجودة لإعادة جوّ التعلم المريحة والممتعة حت يستطيع أن يشد الحماسة والنشاط الطلاب لمتابعة الدرس إما بشكل مستقل أو مجموعة. وفي عملية التدريس والتعليم، يحمل المعلم دور المدير وكذلك الفاعل، أي أنّ كل مهمة ومسؤولية في تخطيط وتنفيذ التعليم في المدرسة تركت تماماً للمعلمين<sup>2</sup>

إن المراد بمهارة الكلام في هذا البحث هي قدرة الطلاب في الكلام أي التكلم والتواصل شفويًا، والقدرة لتقديم والاجابة السؤال، والقدرة على استجابة الشيء حولهم، والقدرة على

<sup>1</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزاني، دروس دورات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين، (الرياض: مؤسسة الوف الإسلامي، ١٤٣٤) ص:

٣٤.

<sup>2</sup> Abdul Hamid dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media* (Malang: UIN Malang Press, 2008), hal. 158.

التعبير عن رأيهم، وكذلك لسهولة استيعاب المادة وشرح المدرسة كاملا وجيداً ثم ليستنبطها والاعادتها التعبير أيضا. لأن القدرة على تكوين الكلمات الجيدة والواضحة لها تأثير كبير في حياة الإنسان، إما لتعبير عن أفكارهم أو لتلبية احتياجاتهم. يتحدث باللغة الاجنابية هي المهارة الأساسية التي تكون الهدف من أهداف تعلم اللغة<sup>3</sup>

مع مرور تقدم الزمان، تطورت الوسائل التعليمية التي يستخدمها المعلم في المدارس، يستخدم المعلم الوسائل التعليمية على أساس التكنولوجيا والمعلومات، على سبيل المثال التلفاز والحاسوب والجهاز العلوي وما أشبه ذلك. وهذه الوسائل التعليمية تستطيع أن تنمي حب المتعلم ورغبته في التعليم حتى تصبح عملية التعليم فعالية.

ويشعر الطلبة صعوبة في الكلام وهذه مشكلة، يجب أن تكون مشكلة في المدرسة في تعليم اللغة العربية وخاصة لترقية مهارة الكلام يحتاج إلى وسائل الإعلام الطلبة فريادة الثانوية و تدها ابتكاراً عظيماً .

بعد أن تلاحظ الباحثة في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية تاسيك مادو مالانج، عرفت الباحثة أن مدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية عدم استخدام الوسائل التعليمية في عملية التدريس، ولكن هناك المشكلات التي تعوق أهداف في تعليم اللغة العربية خصوصا في تعليم مهارة الكلام من الوقوع في الخطاء والكسل وصعوبة الحصول على الكلمة الصحيحة أو العبارة المناسبة للتعبير عن فكرة معينة. هذه الحالة هي التي تؤدي الطلبة إلى التكسل والتساؤم عند تعلم اللغة العربية وعدم نجاح التطبيق في تركية مهارة الكلام.

تسبب تلك المشاكل بنقصان ابتكر المعلم في اللقاء المواد التعليمية عدم الوسائل التعليمية في درس اللغة العربية خصوصا تعليم مهارة الكلام حتى تكون عملية التعليم في الفصل سلبيا ومملا. إحدى الحلول المستخدمة للمشاكل هو من استخدام الوسائل السمعية البصرية عند عملية التدريس. كما قال استوير وزكي الدين " إن الوسائل التعليمية تستطيع أن تدفع التلاميذ للتعليم وتساعد على تكوين المفهوم الأساس وتوضيح شيئا صحيحاً<sup>4</sup>

<sup>3</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Dream Litera Buana, 2014) hal 42

<sup>4</sup> Asnawir, Usman Basyiruddin, *Media Pembelajaran* (Jakarta: Ciputat press, 2002) hal 13

نظرا إلى تلك الخلفية ستختار الباحثة بحثا عن "فعالية إستخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية تاسيك مادو مالانج"

### ب. أسئلة البحث

إعتماد على خلفية البحث السابقة فتقتصر الباحثة أسئلة البحث كما يلي:

١. كيف تطبيق وسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج؟
٢. مامدى فعالية استخدام وسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج؟

### ج. أهداف البحث

١. لمعرفة كيف تطبيق الوسائل تعليمية لترقية مهارة الكلام في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج
٢. لمعرفة فعالية استخدام وسائل السمعية البصرية على لترقية مهارة الكلام في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج

### د. فروض البحث

استخدام وسيلة السمعية البصرية يستطيع أن يحسن من جودة التعليمية لمادة اللغة العربية خاصة في ترقية مهارة الكلام عند الطلاب وأن تكون الوسيلة التعليمية المفرحة والمثقفة لدى الطلاب في الفصل الثامن في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج.

### هـ. أهمية البحث

أن يستفيد المعلومات من هذا البحث كما يلي:

## ١. أهمية النظرية

يقصد هذا الباحث لزيادة المعلومات والخبرات للباحثة لتطبيق الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام لكي يساعد المدرسين في مختلف المراحل التعليمية يزيد خزانة وصيلة التعليم اللغة العربية الخاص للمرحلة المتوسطة.

## ٢. أهمية التطبيقية

(أ) للباحثة : أن تتطور علومها و معارفها تطورا سريعا، وأن تكون هي منتفعة بها في حياتها خاصة و المجتمع عامة.

(ب) للمدرسة : أن تكون مداخله ومعلومات تعليمية تدريس مهارة الكلام باستخدام الوسائل فيديو.

(ج) للمدرس : هذا البحث يحتاج إلى إبداع ونشاطات المدرس في تكوين الوسيلة من الفن والمحتوى. يحتاج إلى علوم أخرى سوى اللغة العربية من العلوم العربية. وهذه هي خصوصية هذا البحث. وإعداد المعلم القادر على العلوم التنوع، وتطويرها في تعليم اللغة العربية.

(د) للتلاميذ : أن تكون مساعدة التلاميذ في ترقية كفاءتهم بتعليم مهارة الكلام باستخدام الوسائل السمعية البصرية.

## و. حدود البحث

إلى مشاكل في البحث أكثر وضوحاً، أنه يحتاج إلى الحدود كما يلي :

١. الحدود الموضوعية : تحدد الباحثة الموضوع في هذا البحث "فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام الطلاب فصل الثاني في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج. ولكن تركز الباحثة لترقية مهارة الكلام وبالخصوص في تعليم الحوار عن مهنة، من ناحية نطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً. واستخدام المفردات المناسبة وطلاقتها في إداء الكلام الوظيفي من جهة الأهداف وتطبيق وسائل السمعية البصرية في تعليم الحوار و لترقية مهارة الكلام.

٢. الحدود المكانية : يجري هذا البحث في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج. وقد تختار الباحثة في الفصل الثاني أ و ب في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج.

٣. الحدود الزمنية : السنة الدراسية ٢٠١٨-٢٠١٩

### ز. تحديد المصطلحات

ولتسهيل البحث سوف يعرف الباحث المصطلحات المستخدمة كما يلي :

١. الوسائل السمعية البصرية

ويضم هذا النوع مجموعة من المود و الأدوات التي تعتمد في المقام الأول على السمع, ومن أمثلتها الصور المتحركة الناطقة و هي تضمن الأفلام الثابتة والشرائح والصور وخاصة عندما تستخدم على نحو متكامل مع تسجيلات صوتية على أسطوانات أو أشرطة تسجيل ووسيلة السمعية البصرية وهنا الباحث فعالية إستخدام وسائل لشرائح<sup>٥</sup>

٢. تعليم اللغة العربية

تعليم اللغة العربية هي محاولة الطلاب لتعليم على درس اللغة العربية ليحصل على الأهداف، والمراد هنا المحاولة إما من المدرس أو من الطلاب ليتناول المعرفة الجديدة والعروم المتنوعة وخصوصا علوم اللغة العربية. بطريقة متنوعة حتى يحصلون إلى هدفهم.

### ج. الدراسة السابقة

١. أحمد زهير ٢٠٠٥، البحث الجامعي استخدام وسائل الإعلام صورة في " تعليم المفردات اللغة العربية" في رياض الأطفال أنا جامسارين شيخ الإسلام "جاوى وسطة"<sup>٦</sup>

<sup>٥</sup> دكتور احمد حسين اللقاني, الوسائل التعليمية والمنهج المدرسي, (رياض: مؤسسة الخليج العربي, ١٩٨٤ ص ٨٤-٨٥

<sup>٦</sup>. وسائل الإعلام صورة في " تعليم المفردات اللغة العربية" في رياض الأطفال أنا جامسارين شيخ الإسلام "جاوى وسط

(فريق [www.soewaps.com](http://www.soewaps.com))

أ) منهج البحث : مدخل البحث فيه هو المدخل الكيفي ونوعه بحث إجرائي صفي.  
أما طريقة جمع البيانات فهي بالملاحظة والمقابلة والاختبار.

ج) نتائج هذا البحث :

أ. الإسهام بأفكار لمديري التعليم أو المعلمين في اختيار واستخدام الوسائط التعليمية لاسيما وسائل الإعلام الصور.

ب. توفير حافز للمتعلمين يكون أكثر اهتماما بدراسة اللغة العربية، وتحفيز الإبداع في تلبية احتياجات الطقة لتعلم اللغة العربية.

ج. يمكن استخدامها كالنظر تيسيرا للتمكن المفردات العربية لمرحلة ما قبل المدرسة الذين تتراوح أعمارهم بين الأطفال.

٢. ميري أفرانتي سنة ٢٠١٦، البحث الجامعي فعالية استخدام فيلم كرتون عربي لترقية مهارة الاستماع في المدرسة الثانوية نور الجديد بوندووصا.

أ) منهج البحث : وهذا البحث العالمي يستخدم البحث الكمي بالمنهج التجريبي غالبا لبحث الحوادث أو الظواهر الصادرة في الظروف المعينة، وتلاحظ الباحثة تلك الحوادث والظواهر بدقة لمعرفة أسبابها. يستخدم الباحثة في هذا البحث تصميم الاختبار القلبي والبعدي في كل من المجتمع التجريبية والضابطة.

ب) نتائج البحث : تطبيق فيلم كرتون عربي لترقية مهارة الاستماع في المدرسة الثانوية نور الجديد بوندووصا. الطلاب يشعرون بالحماسة والسعادة عند عملية التعليم في الفصل، ثم تعليم مهارة الإستماع باستخدام فيلم كرتون عربي تستطيع أن يسهل الطلاب في حفظ وذكر المفردات، وفيلم كرتون عربي إزالة الملل عند عملية التعليم ونستطيع أن تأكد فهم الطلاب على المواد التعليمية.

٣. نعمة النصف اليل سنة ٢٠١٤، البحث الجامعي استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية كفاءة النطق الصوتي في تعليم المفردات عند تلاميذ مدرسة مفتاح العلوم المتوسطة بانجارساري بولولاوانق مالانج.

أ) منهج البحث : استخدامت الباحثة فهو البحث الإجرائي الصفي، مدخل البحث الكمي

(ب) نتائج البحث : استخدا الوسائل السمعية البصرية فعال لترقية كفاءة النطق الصوتي. يكون استخدامها لتحسين نطق التلاميذ، استخدام الوسائل السمعية البصرية أيضا أكثر فعال لتعزيز التعلم في استخدام المفردات من أسلوب المحاضرة المملة، واستخدام وسائل السمعية البصرية أكثر فعال للتلاميذ من أن يطلبهم لحفظ المفردات.

الجدول ١.١ الدراسات السابقة

رقم	اسم الباحث	الموضوع	المتساويات	القوارق
١	أحمد زهير	استخدام وسائل الإعلام صورة في " تعليم المفردات اللغة العربية" في رياض الأطفال أنا جامسارين شيخ الإسلام "جاوى وسطة (٢٠٠٥)	استخدام الوسائل السمعية البصرية	في تعليم مهارة الكلام و في مرحلة المتوسطة
٢	ميري أفريانتي	فعالية إستخدام فيلم كرتون عربي لترقية مهارة الاستماع في المدرسة الثانوية نور الجديد بوندووصا (٢٠١٢)	استخدام الوسائل السمعية البصرية	في تعليم مهارة الكلام
٣	نعمة النصف الليل	استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية كفاءة النطق الصوتي في تعليم المفردات عند تلاميذ مدرسة مفتاح العلوم المتوسطة بانجارساري بولولاوانق مالانج (٢٠١٤)	استخدام الوسائل السمعية البصرية, وفي مرحلة متوسطة.	في تعليم مهارة الكلام

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### مبحث الأول : الوسائل التعليمية

##### أ. تعريف الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم وتوضيح المعاني وشرح الأفكار وتدريب الدارسين وإكتسابهم العادات وتنمية الاتجاهات و غرس القيم دون الاعتماد الاساسي من جانب المعلم علي الألفاظ والرموز و الأرقام<sup>٧</sup> عند نايف محمود معروف أن الوسائل التعليمية هي ما يلجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعليم وتحسينها وتعزيزها. وهي وسيلة لأن المعلم يستخدمها في عمله، وهي تعليمية لأن الطلب يتعلم بواسطها. مما سبق يمكن القول بأن الوسائل التعليمية هي ما تندرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها المعلم في الموقف التعليمي بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني

##### ب. أهمية و مزايا الوسائل التعليمية

للسائل التعليمية مزايا ثيرة سبق أن قدمنا بعضها كما يلي :

- (١) فهم ما يصعب شرحه أو تصوره
- (٢) إثراء التعليم
- (٣) تساعد الوسائل التعليمية على استثارة اهتمام التلاميذ وإشباع حاجاتهم للتعليم.
- (٤) تساعد الوسائل التعليمية في زيادة الشاركة التلاميذ الإيجابية في اكتساب الخبرة
- (٥) تتغلب على اللفظية وعيوبها
- (٦) سرعة نقل المعلومات وتوفير الوقت

<sup>٧</sup> ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بها. رياض: دار الغالي، ١٩٩١م ص: ٧

٧) التغلب على مشكلة الفروق الفردية

٨) مخاطب أكثر من حاسة

٩) تؤدي إلى ترتيب واستمرار الأفكار التي يكونها التلميذ

١٠) خلق الإهتمام والإثارة و الإنتباه

### ج. أنواع الوسائل التعليمية

انقسمت الوسائل حسب الحاسة التي تخاطبها إلى أنواع، هي :

١) الوسائل السمعية : وهي الوسائل التي تخاطب حاسة السمع "الأذن" كالراديو و

الأسطونات والأشرطة التسجيلية ومعامل اللغات

٢) الوسائل البصرية : وهي الوسائل تظم المجموعة التي تعتمد على حاسة البصر، كالصور

الفوتوغرافية، والصور المتحركة الصامتة، والصور الأفلام، و الرسوم التوضيحية، واللوحة

المغناطيسية، واللوحات الكهربائية.

٣) وسائل سمعية بصرية : وهي الوسائل التي تخاطب الحاستين معا السمع البصر كالأفلام

المتحركة والناطقة، مسرحية وغيرها.

### المبحث الثاني : وسائل السمعية البصرية

#### أ. وسائل السمعية البصرية

ويضم هذا النوع مجموعة من المواد والأدوات التي تعتمد في المقام الاول على حسي البصر

والسمع، ومن أمثلتها الصور المتحركة الناطقة وهي تضمن الأفلام الثابتة والشرائح والصور

وخاصة عندما تستخدم على نحو متكامل مع تسجيلات صوتية على أسطونات أو أشرطة

تسجيل.

على إنه ربما يكون من المفيد هذا المجال أن تؤكد لك أنه لا يوجد انفصل بين حواس الإنسان،

بمعنى ان الإنسان حينما يوجد في موقف ما فهو لا يدخله بجانب من شخصيته (أي بحاسة من

حواسه دون غيرها) وإنما يدخله بصفة كلية شاملة ويتعامل للأقسام ثلاثة فأن ذلك لم يكن إلا يقصد

تسهيل الدراسة ولتكون قادرا على إدراك ما تقصده من توضيح للعلاقة بين كل نوع منها والحاسة الأكثر إستخدام من حيث كونها قناة يتم من خلالها الاتصال بين الفرد والعام الخارجين، وغذا كان قد قصرنا حديثنا في هذا المجال على حاستي السمع والبصر، فما ذلك إلا لأنهما الحستان الرئيستان لدى الإنسان.

### ب. أهمية وفوائد وسائل السمعية والبصرية

ومن بين وظائف وسائط السمعية والبصرية ما يلي:

- (١) يمكن ان تجعل المدرس الذين يسلمون وتسهيل في تلقي الدرس أو المعلومات
- (٢) يشجع علي الرغبة في معرفه المزيد حول الأش مع المواد.
- (٣) اقوي الذاكرة

(٤) يمكن للطلاب الدراسة وفقا للسرعة الخاصة

ج. مراحل استخدام وسائل السمعية والبصرية

بين المراحل من الاستعمال السمعية البصرية أوساط  
علي النحو التالي:

- (١) الغرض من صياغة التعليم
- (٢) اعداد المعلمين
- (٣) اعداد الفصل
- (٤) الخطوة عرض الدروس والاستفادة من وسائل الاعلام
- (٥) أنشطه تعلم الطلاب في "لينغكه"
- (٦) خطوه تقييم التعليم

## المبحث الثالث : التعليم اللغة العربية

### أ. مفهوم تعليم اللغة العربية

المفهوم الذي نتبناه هنا لمصطلح التعليم هو أنه عملية إعادة بناء الخبرة التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والانجاهات والقيم، إنه بعبارة أخرى مجموع الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم عناصر البنية المحيطة بالمتعلم بمثل ما تتسع له كلمة البنية من أجل اكتسابه خيارات تربوية معنوية<sup>١</sup>

أما مفهوم تعليم اللغة الثانية بشكل خاص فنقصد به: أي نشاط مقصود يقوم به فرد ما لمساعدة فرد آخر على الاتصال بنظام من الرموز اللغوية يختلف عن ذلك الذي ألفه وتعود الاتصال به.

نفهم عن تعريف تعليم اللغة العربية للناطقين هو إن التعليم اللغة أكبر من مجرد حشو أذهان الطلاب بمعلومات عن هذه اللغة، أو تزويدهم بأفكار عنها، إنه نشاط متكامل يستهدف ثلاثة أشياء

(١) تنمية قدرات الطالب العقلية

(٢) تنمية مشاعر الطلاب واتجاهاتهم الايجابية نحو اللغة العربية وثقافتها

(٣) اكتساب الطلاب مهارات لغوية معنوية

في تعليم اللغة العربية هناك العناصر اللغوية التي تتكون من ٣ مواد وهي (١) الأصوات (٢) المفردات و(٣) التراكيب. وكذلك تدريس المهارات اللغوية التي تتكون من أربعة مهارات اللغوية، وهي (١) مهارة الاستماع، (٢) مهارة الكلام، (٣) مهارة القراءة، (٤) مهارة الكتابة. والوسيلة التي تنفعل مهارة الكلام هي الصوت عبر الإتصال المباشر بين المتكلم والمستمع. أما من مهارة القراءة والكتابة فوسيلتهما الحرف والمكتوب والبيان منهم كما يلي :

أ- تدريس العناصر اللغوية

وسمياها بعضهم (مكونات اللغة)، وهي ثلاث عناصر : الأصوات، المفردات، والتراكيب/القواعد. وهذه العناصر هي المادة الحقيقية التي تعين المتعلم على تعليم

<sup>١</sup>رشيد أحمد طعيمة، تعليم اللغة لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، مصر، الحلال العربية ١٩٨٩م، ص ٤

مهارات اللغة. ومن لم يسيطر عليها لا يتمكن من السيطرة على مهارات اللغة بمسئوياتها المتعددة<sup>٩</sup>

#### (أ) التدريس الأصوات

إن تعليم الأصوات اللغة يتم بالطرق التقليدية، على أنها مجرد حروف، وبدبر على كتابتها وتمييزها شكلا، دون الإهتمام بنطقها، مع أن التدريب على نطق الأصوات اللغة هو المدخل الصحيح، والطريق الأمثل لتعليم اللغة الأجنبية وإتقانها، فمهما كان لدى الدارس من الحصيلة من المفردات والقواعد ولتراكيب معرفة السياقات اللغوية، يبقى قاصرا عن أداء اللغة الثانية مالم يتفنن نطق أصواتها، ومن ثم فإن تعليم الأصوات بالطريقة الحديثة، من خلال التدريبات الثنائية، والتسجيلات الصوتية السلمية في مختبرات اللغة أو خلافها تؤدي إلى نتيجة أفضل مما هو حادث في مؤسسات تعليم العربية التي يكون القائمون على أمرها لا خلفية لهم بعلم اللغة التطبيقي. وقد أهمل الإهتمام بالنطق الصحيح لأصوات اللغة العربية في طريقة القواعد والترجمة، ولتعليم هذه الأصوات أفضلها بتدريب اليومي المستمر دون تكثيف أو تركيز.

#### (ب) تدريس المفردات

المفردات هي عنصر مهم في تعليم اللغة وبالرجاء مع تعلم المفردات هي ليس إلا يتعلق الطالب نطق حروفها فحسب، أو فهم معانيها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الأشياق منها، أو مجرد وصغها في تركيب لغوي صحيح، إن مهيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على هذا كله بالإضافة إلى شيء آخر هو أن يكون طالب قادرا على إستخدام الكلمة المناسبة في المكان المناسب، وهي ماعجزت عنه مؤسسات تعليم العربية لغير الناطقين بها التي يكون القائمون عليها في الغالب الأعم، ممن ليس دراية بعلم اللغة التطبيقي، وللمفردات لا بد أن تمارسها بتدريب اليومي المستمر<sup>١٠</sup>

#### (ج) تدريس التراكيب النحوية

<sup>٩</sup>د عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ٢٠١١، ص ١٤٢

<sup>١٠</sup>د عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، ص ١٥٧

لكل لغة من اللغات الحياة المتداولة قواعدها التي تحفظها من الفساد، وذلك لحرص الإنسان على لغته. لذلك نرى أن كل أمة إبان عزها وسمو نهضتها، قد فكرت في حفظ لغتها من عبث العامة وانحراف لهجاتهم ومن عبث العابثين وصروف الأيام. إن التربية الحديثة قد رأت اعتماد الطريقة المباشرة في تعليم القواعد على طريقة الطبيعية، وهي تعليم القواعد باللغة، لا تعليم اللغة بالقواعد إذا اللغة شيء مفهوم واضح، والقواعد نتيجة لها<sup>١١</sup>

### ب. تدريس المهارات اللغوية

لقد عرف في تعليم اللغة العربية هناك ٤ مهارات، منها<sup>١٢</sup> :

#### (أ) تعليم مهارة الإستماع

الاستماع هو فهم الكلام، أو الانتباه إلى شيء مسموع مثل الاستماع إلى متحدث، بخلاف السمع الذي هو حاسة وآلة الأذن، ولا يحتاج إلى إعمال الذهن أو الانتباه لمصدر الصوت<sup>١٣</sup> ومفردات الإستماع: هي عدد الكلمات التي يفهمها الانسان عندما يستمع إليها، وتسمى أيضا المفردات السمعية<sup>١٤</sup> أن الاستماع هو أكثر أساليب الاتصال شيوعا واستخداما. ومن ناحية أخرى فقد أدى الدور الذي يلعبه الاستماع في عملية الاتصال إلى النتيجة القائلة بأن تدريسه أمر ضروري، مالم تكن مهارة الاستماع قدرة إنسانية كامنة.

#### (ب) تعليم مهارة الكلام

أن الكلام هو الشكل الرئيس للاتصال بالنسبة للإنسان ومن هنا فهو يعتبر أهم جزء في ممارسة اللغة واستخدامها، ولقد تعددت مجالات الحياة التي

<sup>١١</sup> سوترسنو أحمد، وآخرون، أصول التربية والتعليم، الجز الرابع، طبعة دار السلام، ٢٠٠٧ ص ٤٠

<sup>١٢</sup> نصر الدين إدريس جوهر، الندوة الدولية حول تجريبية تعليم اللغة العربية في إندونيسيا - ما لها وما عليها-، مالانج، ٢٠١١، ص ٤٥

<sup>١٣</sup> Harris. T. L. Et al: *A dictionary of Reading and Related Terms, International Reading Association, New Delaware 1982 pp.182-183*

<sup>١٤</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، الدار المصرية اللبنانية، القاهرة، ١٩٩٣، ص ٧٦

يمارس الانسان فيها الكلام أو التعبير الشفوي فنحن نتكلم مع الأصدقاء  
ونبيع ونشترى، ونحضر الاجتماعات ونتحدث في الأسرة على موائد الطعام  
ونخطط للمقالات واللقاءات، ونسأل عن الأحداث والأزمات والأمكنة، وغير  
ذلك<sup>١٥</sup>

### (ج) تعليم مهارة القراءة

القراءة عملية عقلية انفعالية دافعية تشمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقاها  
القرئ عن طريق عينية، وفهم المعاني، والربط بين الخبرة السابقة وهذه المعاني،  
والاستنتاج والنقد والحكم والتذوق. وحل المشكلات.  
والقراءة نشاط يتم تعلمه بشكل متسلسل، التي يوجهها، ليتمكن من  
إداراتها، وقصده من ذلك التوصل إلى حقائق متكاملة<sup>١٦</sup>  
إن القراءة بصر وبصيرة، أو نظر واستنصار وبهذا يتضح أن تمسك معاهد  
العلم في بلادن أو خراجها بإطلاق كلمة "المطالعة" على القراءة، لا يفي  
بالمفهوم الحقيقي للقراءة في ضوء التغيرات التي طرأت عليه، ويقف بمفهوم  
القراءة عند حد التعرف<sup>١٧</sup>

### (د) تعليم مهارة الكتابة

أن الكتابة هي: أداء منظم ومحكم يعبر به الإنسان عن أفكاره ومشاعره  
والمحبوسة من نفسه، وتكون دليلا على وجهة نظره، وسببا في حكم الناس  
عليه<sup>١٨</sup>  
فالكتابة أيضا تعتبر وسيلة من الوسائل الاتصال بين الفرد وغيره، ممن تفصله  
عنهم المسافات الزمانية أو المكانية<sup>١٩</sup>. وقد أكد الناقد على هذا المفهوم وقال  
بأن الكتابة هي نشاط حركي ونشاط فكري وهي وسيلة للاتصال وللتعبير  
عن التفكير والمشاعر والانطباعات.

<sup>١٥</sup> دكتور فتى علي يونس ومحمود كامل الناقد، أساسيات تعليم اللغة العربية، دار الثقافة للطباعة والنشر، القاهرة، ١٩٧٧، ص ١٤٤

<sup>١٦</sup> نفس المراجع، ص ١٠٥

<sup>١٧</sup> نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج، ٢٠١١، ص ٢٦

<sup>١٨</sup> أحمد فؤاد علينا، المهارات اللغوية ما هيتها و طرائق تدريسها، دار المسلم النشار والتوزيع، رياض، ١٤١٣ هـ، ص ١٥٦

<sup>١٩</sup> حمادة إبراهيم، الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية، دار المعارف، القاهرة، ١٩٨٧، ص ٤٥

## ج. أهداف تعليم اللغة العربية

تمكن تلخيص تعليم اللغة العربية، منها :

١. أن يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بها الناطقين بهذه اللغة. أو بصورة تقرب من ذلك. وفي ضوء المهارات اللغوية الأربعة يمكن القول بأن تعليم العربي كلغة ثانية يستهدف ما يلي<sup>٢٠</sup>

- (١) تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربي عندما يستمع إليها
  - (٢) تنمية قدرة الطالب على النطق الصحيح باللغة والتحدث مع الناطقين بالعربية حديثا معربا في المعنى سليما في الأداء
  - (٣) تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتاب العربية بدقة وفهم
  - (٤) تنمية قدرة الطالب على الكتابة باللغة العربية بدقة وطلاقة
٢. اتقان القواعد النحوية اللازمة لضبط الكلام واستخداما سليما ما أمكن<sup>٢١</sup>
  ٣. أن يتعرف الطالب على الثقافة العربية وأن يعلم بخصائص العربي والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعامل معه<sup>٢٢</sup>
  - تعليم العربية كاللغة الأجنبية يعني أن تعلم الطالب اللغة، وأن نعلمه عن اللغة، وأن يتعرف على ثقافتها.
  - هذا من حيث أهداف تعليم العربية بشكل خاصا. أما أهداف مهارات في تعليم اللغة العربية، منها :

### ١. أهداف تعليم الاستماع

لعل من أهم ما نهدف إليه من تدريس الاستماع ما يلي :

- (١) التعرف عن الأصوات العربية وتمييز ما بينها من اختلافات صوتية ذات دلالة عندما تستخدم في الحديث العادي، وبنطق صحيح<sup>٢٣</sup>

<sup>٢٠</sup> مراجع السابق : رشدي أحمد طعيمة، ص ٤٩-٥٠

<sup>٢١</sup> محمود على السامن، التوجيه في تدريس اللغة العربية، دار المعارف، ١٩٨٣، ص ٤٥

<sup>٢٢</sup> مراجع السابق، رشدي أحمد طعيمة، ص ٥٠

<sup>٢٣</sup> جودت الركابي، طرق التدريس اللغة العربية، دار الفكر، دمشق، ١٩٩٨، ص ٩٠

٢) تنمية قدرة المتعلم على تصنيف الحقائق والأفكار الواردة في المادة المسموعة والمقارنة بينها، والعثور على العلاقات المعنوية بين الكلمات والحقائق والأفكار<sup>٢٤</sup>

٣) تنمية قدرة المتعلم على استنتاج الأفكار الرئيسية في مادة الاستماع و التمييز بينها وبين الأفكار الفرعية<sup>٢٥</sup>

٤) تنمية قدرة المتعلم على التحصيل من المادة المسموعة

٥) تنمية قدرة المتعلم على الحكم على صدق محتوى المادة المسموعة في ضوء المعايير الموضوعية التي تتمثل في الخبرة الشخصية، ونظام القيم والمعايير، والواقع الاجتماعي، وهدق المتحدث من الحديث

٢. أهداف تعليم الكلام

من أهم نهدف إليه من تعليم التحدث ما يلي :

١) أن ينطق المتعلم الأصوات اللغة العربية، وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.  
٢) أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمر ومستوى نضجة وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إنتمام عمليات اتصال عصرية<sup>٢٦</sup>  
٣) تعويد التلاميذ على التفكير المنطوق، وترتيب الأفكار، وربط بعضها ببعض.

٤) تمكين التلاميذ من التعبير عما يدور حولهم من موضوعات ملائمة تتصل بحياتهم وأعمالهم داخل المدرسة وخارجها في عبارة سليمة<sup>٢٧</sup> وإذا كانت التلقائية والطلاقة من أهم أهداف تعليم التعبير، فينبغي أن تؤكد أن من أهم ما يتعين علينا أن نهدف إليه من تعليم الكلام، هو تعليم المتحدث أدب الحديث، ومتى يتحدثون متى يحجم عن الكلام،

<sup>٢٤</sup> علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، ط ١، الرياض، دار الشواف، ١٩٩١، ص ٧٤

<sup>٢٥</sup> مراجع سابق : نور هادي، ص ٣٤

<sup>٢٦</sup> إبراهيم عطا، طرق التدريس اللغة العربية والتربية الدينية، ط ١، ج ١، الاهرة، مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٨، ص ١٠١٠

<sup>٢٧</sup> مراجع السابق : علي أحمد مدكور، ص ١٢٣

وتبصيره بالموافق و بالأماكن التي يتعين عليه التحدث فيها، وتلك التي يتوخى فيها السكوت ويلوذ بالصمت.

### ٣. أهداف تعليم القراءة

من أهم الأهداف من تدريس القراءة مايلي :

- (١) فهم الكلمة، والجمله، والنصوص البسيطة.
- (٢) تنمية الرغبة والشوق إلى القراءة والإطلاع، والبحث عن المواد القرائية الجديدة<sup>٢٨</sup>
- (٣) تنمية قدرة التلاميذ على توظيف علامات التقييم ووضعها في موضعها الصحيحة
- (٤) تنمية ميول التلاميذ إلى استخدام المعاجم القواميس والمراجع ودوائر المعارف<sup>٢٩</sup>

### ٤. أهداف تعليم الكتابة

فقد قسم مذكور أهداف تدريس الكتابة منها :

- (١) تنمية قدرة التلاميذ على كتابة الخطابات، وكتابة التقرير، والملخصات والسجلات، ومحاضرة الجلسات، وغير ذلك<sup>٣٠</sup>
- (٢) تنمية قدرة التلاميذ على التعبير عن الأفكار والأحاسيس والالتفاعلات والعواطف ومشاعر الحزن والفرح والألم، ووصف مظاهر الطبيعة، وأحوال الناس، وكتابة الشعر، والقصة، والمقابلة، والخطبة، والمسرحية و كل ما هو فكر جميل بأسلوب جميل
- (٣) صقل أساليبهم بمحاكاتهم أساليب كبار الكتاب، وتدريبهم على تجويد عباراتهم بمختلف الطرق التي تحقق هذه الغاية<sup>٣١</sup>

<sup>٢٨</sup> مراجع السابق : علي أحمد مذكور، ص ١٢٣

<sup>٢٩</sup> مراجع السابق : نور هادي، ص ٦٣

<sup>٣٠</sup> أوريل بحرالدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقية على مهارة الكتابة، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج،

٢٠١٠، ص ٧١-٧٢

<sup>٣١</sup> مراجع السابق : جودت الركابي، ص ١١٦

٤) مجال يستطيع المعلم من خلاله الوقوف على عيوب التلاميذ في تناول الأفكار والأساليب التي يستخدمونها للتعبير عن هذه الأفكار والعمل على معالجة هذه العيوب

٥) تدريب التلاميذ على استعمال المواد الأخرى في التعبير. فمدرسة اللغة هو الذي يحيل تلامذه إلى موضوعات في كتب الأدب والقراءة والمواد الاجتماعية. ففيها الكثير مما يمكن التعليق عليه، أو يلخيه<sup>٣٢</sup>



<sup>٣٢</sup>المراجع السابق : علي أحمد مذكور، ص ٢٦٧

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث

تستخدم الباحثة المدخل لهذا البحث هو المدخل الكمي. ويستند هذا المنهج على فلسفة الوضعية التي تؤكد على الظواهر الموضوعي ويبحث بشكل الكمي وتستخدم الباحثة هذا المدخل لمعرفة فعالية غستخدم الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية تاسيك مادو مالانج. أما هذا البحث من نوع التجريبي. إن منهجية البحث الذي استخدامها هو المنهج التجريبي على التصميم شبه تجريبية *Quasi eksperimental design* جرى هذا البحث باستخدام مجموعتين، تتكون هاتين المجموعتين من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة هي مجموعة لا يجري بها السلوك الخاص.<sup>33</sup>

إذان، استخدام الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في المجموعة التجريبية ولا تستخدم في المجموعة الضابطة.

#### ب. متغيرات البحث

مبحوث متغير هي كأن البحوث، أو ما هي نقطة محورية في المدرسة هناك متغيرات في هذا البحث إلى قسمين، وهي :

أ. المتغير المستقبل (Independent Variable) هو العامل الذي أن نقيس مدى تأثيره على الموقف ويسمى أيضا بالتغير التجريبي. أو المتغيرات التي تؤثر أو تغير بداية المتغير التابع، المتغيرات المستقبل في هذا البحث هو الوسائل العصا المتحدث.

ب. المتغير التابع (Dependent Variable) هو العامل الذي ينتج عن تأثير العامل المستقبل، المتغير الذي يتأثر عراف المتغيرات المستقبل. إذن المتغير التابع في هذا البحث هو ترقية المهارة الكلام لدى الطلاب في هذه المدرسة.

<sup>33</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Ardi Mahasatya, 2010) hal.354

### ج. مجتمع البحث وعينه

تختزل الباحثة في بحث التجريبية إلى المجموعتين، المجموعتين التجريبية والمجموعة الضابطة، والمجموعة التجريبية هي التي تستخدم الوسيلة السمعية البصرية عن المواد الدراسية في تعليم الكلام، وأما المجموعة الضابطة فهي المجموعة لا تستخدم الوسيلة السمعية البصرية عن المواد الدراسية. كان مجتمع البحث هو الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية هداية المبتدئين. واختار الباحث هنا فصل الثامن "ب" كعينة لهذا البحث.

### د. البيانات و مصدرها

إن تصميم هذا البحث هو تصميم البحث التجريبي الذي يحتاج إلى البيانات الكمية والكيفية. البيانات الكمية هي نتائج الاختبار من الطلبة، والبيانات الكيفية هي الوصف والتفسير من تلك النتائج. فمن البيانات التي تحتاج بها الباحثة هي :  
البيانات عن قدرة الطلبة في الكلام، وهي نتيجة مهارة الكلام باستخدام الوسائل السمعية البصرية.

### الجدول ٣.١

#### مصادر البيانات

أدوات البحث	مصادر البيانات	البيانات
الاختبار	الطلبة فصل الثامن "أ & ب"	نتيجة الطلبة في الاختبار القبلي والبعدي

### هـ. طريقة جمع البيانات

هناك الطرق الذي يستخدمه البحث في جمع البيانات والحقائق أو البيانات في هذا البحث، وطريقة جمع البيانات المستخدمة في هذه البحوث هي كما يلي :

(١) ملاحظة : الملاحظة هي طريقة التحليل والتسجيل المبرمج والمرتب عن أحوال التلاميذ أو الأفراد والجماعات بالطريقة المباشرة<sup>٣٤</sup>. واستخدام الباحثة الملاحظة في هذا البحث هي لجمع

<sup>34</sup> Nawawi Martini, *Penelitian Kuantitatif Kualitatif*, (Jakarta: Rosdakarya 1991) hlm.6

البيانات عن سلوك التلاميذ وعملية التعليم وفي أنشطة التلاميذ من اشتراكهم واهتمامهم بهذا العملية التعليمية.

## (٢) المقابلة

المقابلة هي طريقة جمع البيانات عن طريق طرح شيء إلى المدعى عليه، والطريقة هي بمحثة وجها لونه. في هذا البحث، تتمد المقابلة هي لمعرفة أو يطلب خابر عن المدرسة في هذه المقابلة نعقد بين المدرس اللغة العربية اسمه تغوه بترا في هذا المدرسة ثم مع الطلاب في هذا المدرسة.

## (٣) الاختبار

تستخدم هذا الطريقة للحصول على البيانات حول قدرة الطلاب في الفصل الثامن أ و ب بمدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الاسلامية مالانج في ملدة اللغة العربية، وخاصة مهارة الكلام. أما الاختبار المقدم هو الاختبار الشفي أو الحوار ويتم إجراءه دلخل الفصل. وأما الاختبار المستخدم هو الاختبار القبلي و الاختبار البعدي، بالبيان كما يلي :

أ. الاختبار القبلي (Pre test) هو الاختبار الذي جرته الباحثة في أول المقابلة مع الطلاب قبل تبدأ التعليم بوسيلة السمعية البصرية ويقصد هو لنيل نتائج الطلاب وكذلك معرفة كفاءتهم في مهارة الكلام.

ب. الاختبار البعدي (Post test) هذا الاختبار يعقد لمعرفة كفاءتهم ولنيل النتائج الآخر بعد أن تستخدم الوسائل السمعية البصرية في عملية التعليم لمهارة الكلام.

## الجدول ٣.٢

عن معايير نتيجة التلاميذ في الإختبار

الرقم	المتقدير	فئات الدرجات	النسبة المئوية
١	ممتاز	١٠٠-٩٠	٩٠% - ١٠٠%
٢	جيد جدا	٨٩-٨٠	٨٠% - ٨٩%
٣	جيد	٧٩-٧٠	٧٠% - ٧٩%

٦٠% - ٦٩%	٦٠-٦٩	مقبول	٤
٥٠% - ٥٩%	٥٠-٥٩	ضعيف	٥

(٤) الوثيقة

الوثيقة يشكل اللحظ الحادثة يمكن أن تكون الوثائق بمكتبة النص أوصور أو عمل  
شخص<sup>٣٥</sup>

### ز. تحليل البيانات

تستخدم الباحثة التحليل البيانات هي الإحصائ الوصفي (statistic deskriptif) التي  
تستخدمها لتحليل البيانات الإحصائية بالوصفي أو توضيح عن البيانات التي قد جمعها  
بالفعل كما هو بدون التحليل العام<sup>٣٦</sup>

#### ١. الإختبار القبلي والبعدي

هذا الإختبار يعني اختبار القبلي هو الإختبار الذي ستقوم الباحثة قبل أن تستخدم  
وسائل السمعية البصرية عن مواد الدراسية في تعليم المفردات للمجموعتين، إما الإختبار  
البعدي هو الإختبار الذي ستقوم بها الباحثة بعد تطبيق التعليم للمجموعتين.

#### ٢. معايير نجاح الطلاب في الإختبار ومؤشرائه هي كما الرسم البياني الآتي :

استخدمت الباحثة في هذا البحث طريقة الكمية بالمتغيرين، وتستعمل الباحثة فيه  
التحليل الإحصائ الإستدلالي (analisis statistic inferensial)، وأما التحليل الإحصائ  
الإستدلالي يتضمن الفصل التجريبية والفصل الضابطة.

وتستخدم الباحثة في هذا البحث المقاييس المعدلي لتحليل نتائج الاختبار القبلي والبعدي  
الذين يقامان لمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة، واستعان الباحث في تحليل هذه النتائج  
مستعينا بالاختبار  $T$

ولتحليل تنمية مفردات ومهارة الكلام للمجموعتين تقام الرموز التائي - test t التائي<sup>٣٧</sup>

<sup>35</sup> Sugiyono, *Metode penelitian Pendidikan*, (Bandung : Alfabeta 2015 )hlm 329

<sup>36</sup> Sugiyono, *Metodelogi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta,2009)  
hal.207-208, Anas Pengantar, 314

<sup>37</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. (Jakarta: Asdi Mahasatya,  
2006) hal. 311-312

$$t = \frac{Mx - My}{\left(\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{Nx + Ny - 2}\right) \left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny}\right)}$$

$Mx$  = المقياس المعدل من المجموعة التجربة

$My$  = المقياس المعدل من المجموعة الضابطة

$\sum x$  = عدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجربة

$\sum y$  = عدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة الضابطة

$Nx$  = عدد الطلبة في المجموعة التجربة

$Ny$  = عدد الطلبة في المجموعة الضابطة

أما الفروض من هذا الرمز يعني :

$H_a$  = توجد الفرق الدلالة بين تعليم المفردات وتطبيقه في مهارة الكلام باستخدام الوسائل التعليمية "Audio Visual" عن مود الدراسية في الفصل "ب" وبدون استخدام الوسائل التعليمية "Audio Visual" في الفصل "أ" في المدرسة المتوسطة هداية المبتدئين مالانج.

$H_0$  = لا توجد الفرق الدلالة بين بين تعليم المفردات وتطبيقه في مهارة الكلام باستخدام الوسائل التعليمية "Audio Visual" في الفصل "ب" وبدون استخدام الوسائل التعليمية "Audio Visual" في الفصل "أ" في المدرسة المتوسطة هداية المبتدئين مالانج.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات و تحليلها

المبحث الأول : لمحة موجزة عن مدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج

#### أ. المواقع الجغرافي

مدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج هي مؤسسة تعليمية إسلامية تقع على شارع الحاج يوسف ١، قرية تاسيكما دو، مقاطعة لواكارو، مدينة مالانج، جوى الشرقية. المسافة من وسط المدينة هي حوالي  $\pm 6.05$  كم إلى الشمال من مدينة مالانج، وتحتل مساحة أرض تبلغ ٥،٠٠٠ متر مربع.

#### ب. تاريخ تأسيس مدرسة المتوسطة الإسلامية هداية المبتدئين مالانج

تأسست مؤسسة التربية الإسلامية هداية المبتدئين الكوخ السلف يسكنها سوى تسعة الطلاب مع البيت تقييم مقدمي الرعاية بسيطة إلى حد كبير مثل إقامة طلابه. الصبر ومباشرة المغفور الله الحاج أكوس سالم محفوظ يوفى المعهد هداية المبتدئين الابن وابنتها أربع مؤسسات التعليم النظامي وهي روضة الأطفال (RA)، المدرسة الابتدائية (MI)، المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs)، المدرسة الثانوية (MA) ومؤسسة اليتيم.

#### ج. البيانات الشخصية مدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج :

- اسم مدرسة : مدرسة المتوسطة الإسلامية هداية المبتدئين مالانج
- رقم الهاتف : (٠٣٤١) ٤١١٠٧١
- أ.میل : mtshidmubts@gmail.com
- اسم مؤسسة : مؤسسة التربية الإسلامية هداية المبتدئين
- سنة الموقف : في عم ١٩٨٧

- حالة المدرسة : الخاصة
- اعتماد الدراسة : معتمدة أ
- شهادة مؤسسة : ٢٠١٢/BAP-S/M/TU/X/٠٧٣
- NSM (١٢ رقمي) : ١٢١٢٣٥٧٣٠٠١٦
- NPSN : ٢٠٥٨٣٨١٩
- سنة تأسيس/تشغيل : ١٩٨٧
- حالة المدرسة : الشهادة
- مساحة الأراضي : ١٩٩٦ م<sup>2</sup>
- اسم مدير المدرسة : الأستاذ مُجَّد الشايزي

#### د. الرؤية والمهمة

الرؤية:

تحقيق نوعية الناس في العلوم والتكنولوجيا الدينية

المهمة :

١. تعزيز روح التعليم لتنمية العلم والتكنولوجيا والإيمان والتقوى
٢. تحقيق أنشطة التعليم الإبداعية والإبداعية التي هي متعة
٣. تطوير روح التقدير والممارسة في التعليم الإسلامية في الحياة اليومية

#### هـ. المنهج الدراسي

ما يزيل تعليم اللغة العربية في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية على منهج

الوحدة المستوى المدرسية (k13)

## و. عدد الفصول والتلاميذ

إن الفصل في المدرسة المتوسطة هداية المبتدئين تتكون من ستة الفصول، وعدد طلاب كلهم ٢٦٢ طلاب من طلاب في الفصل السابع، ثامن، و التاسع

## جدول (٤.١)

عدد التلاميذ المدرسة هداية المبتدئين في شهر ٢٠١٩-٢٠١٨

## (الفصل السابع)

المجموع	عدد التلميذة	عدد التلميذ	الفصل
٢٤	١٠	١٤	أ
٢١	١١	١٠	ب
٢٥	٦	١٩	ج

## (الفصل الثامن)

المجموع	عدد التلميذة	عدد التلميذ	الفصل
٢٤	١٢	١٢	أ
٢٤	٥	١٩	ب
٢٨	٩	١٥	ج

## (الفصل التاسع)

المجموع	عدد التلميذة	عدد التلميذ	الفصل
٢٦	٩	١٧	أ
٣٠	١٥	١٥	ب
٣١	٩	٢٢	ج

## المبحث الثاني : تطبيق وسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام

### أ. تطبيق وسائل السمعية البصرية

تهذه هو الجدول التي تشرح عن الأنشطة التعليمية في اللقاء الأول في الفصل التجريبي

#### الجدول ٤.٢ (اللقاء الأول في الفصل التجريبي)

الوقت	المدة والأنشطة	الرقم
٥ دقيقة	<p>المقدمة</p> <p>١. تدخل الباحثة في الفصل ثم تلقي السلام</p> <p>٢. تأمر الباحثة الطلاب لإبتداء الدعاء</p> <p>٣. تسئل الباحثة عن حالة الطلاب</p> <p>٤. تسئل الباحثة عن المادة التي علمت في الفصل مع مدرستهم</p> <p>٥. تحبر الباحثة أن هذا اليوم سيقوم بالاختبار القبلي</p>	١
٣٠ دقيقة	<p>الأنشطة الأساسية</p> <p>١. تشرح الباحثة كيفية الاختبار القبلي</p> <p>٢. تبدأ الباحثة بالاختبار القبلي</p>	٢
٥ دقيقة	<p>الإختتام</p> <p>١. تعطي الباحثة الدوافع والتشجيعات عند الطلاب ليتعلمون اللغة العربية</p> <p>٢. إختتام الباحثة بقراءة الحمدلة وتلقي السلام</p>	٣

في اللقاء الأول يوم الأربعاء التاريخ ١٠ أبريل ٢٠١٩ الساعة ٩.١٥ – ٩.٠٠ للاختبار القبلي شفهيًا عند المجموعة التجريبية لمعرفة كفاءة كلام الطلاب. عدد الطلاب الفصل الثامن في المجموعة التجريبية ٢٤ طالبا.

## الجدول ٤.٣ (اللقاء الثاني في الفصل التجريبي)

الوقت	المدة والأنشطة	الرقم
٥ دقيقة	المقدمة ١. تدخل الباحثة في الفصل ثم تلقي السلام ٢. تأمر الباحثة الطلاب لإبتداء الدعاء ٣. تسأل الباحثة عن حالة الطلاب ٤. تحير الباحثة أن هذا اليوم سيقوم الدرس بالإستخدام الوسائل السمعية البصرية ، عن الموضوع المهنة	١
٣٠ دقيقة	الأنشطة الأساسية ١. تعطي الباحثة المفردات المتعلقة بفيديو المثال : صيانة السيارات- شرطي مرور- مرشدة سياحية- ممرضة- الشاعرة- نافعة- حديقة المنزلي- الأبناء-ممتعا- التاريخ والآثار- رائعة. ٢. تأمر الباحثة تشاهد فيديو بالموضوع "أحب أن أكون" ٣. تحتاج الطلبة حفظ المفردات التي قد كتبتهم ثم يجيب السؤال التي ٤. تعطي الباحثة الوقت ليحافظ المفردات	٢
٥ دقيقة	الإختتام ١. تأمر الباحثة طلبهم مراجعة الدراساتهم في بيوتهم لكي يستطيعوا أن يتكلام باللغة العربية. ٢. إختتام الباحثة بقراءة الحمدلة وتلقي السلام	٣

في اللقاء الثاني في اليوم الجمعة التاريخ ١٢ أبريل ٢٠١٩ الساعة ٠٨.٠٠ - ٠٩.٠٠ دخلت  
الباحثة الفصل ثم سلم على التلاميذ وكان عدد التلاميذ ٢٤ طالبا. ثم أمر الباحثة أن يقرأ دعاء قبل  
التدريس جماعة ثم تسأل الباحثة عن أحوالهم قائلا "كيف حالكم؟"، فأجابوا جميعا بقولهم: بخير  
والحمد لله. و بعد ذلك سأل الباحثة عن الدرس في هذا اليوم (المهنة) وتشجعهم أن يتعلم اللغة

العربية يجد ونشاط. بجانب ذلك تأكد الباحثة أهمية الممارسة والتدريب في تعليم اللغة العربية، وكان التلاميذ يهتمون شرح المعلم اهتماما كبيرا. فتخبر بأن الموضوع في اللقاء هو "المهنة" ثم طلبت منهم أن يذكرو المفردات المتعلقة بذلك الموضوع. كان بعض منهم يجيب اللغة الإندونيسية المفردات المذكورة مثل الطبيب، الشرطي، ميكانيكيا، شاعرة، صحافي، ممرضة و غير ذلك. وبعد ذلك يعطى الباحثة التلاميذ الوقت ١٠ دقيقة ليحافظ المفردات موضوع المهنة. وبعد ١٠ دقيقة طلبت الباحثة التلاميذ ليغلقوا الفتر ويقراء المفردات جماعة بجمهورية الذي يحافظهم. الأنشطة التالية هو أسئلة

#### الجدول ٤.٤ (اللقاء الثالث في الفصل التجريبي)

الوقت	المدة والأنشطة	الرقم
٥ دقيقة	١. تدخل الباحثة في الفصل ثم تلقي السلام ٢. تأمر الباحثة الطلاب لإبتداء الدعاء ٣. تسأل الباحثة عن حالة الطلاب ٤. تخبر الباحثة أن هذا اليوم سيقوم بالاختبار البعدي	١ المقدمة
٣٠ دقيقة	١. تشرح الباحثة كيفية الاختبار البعدي ٢. تبدأ الباحثة بالاختبار البعدي	٢ الأنشطة الأساسية
٥ دقيقة	١. تعطي الباحثة الدوافع والتشجيعات عند الطلاب ليتعلمون اللغة العربية ٢. إختتام الباحثة بقراءة الحمدلة وتلقي السلام	٣ الإختتام

#### الجدول ٤.٥ (اللقاء الأول في الفصل الضابط)

الوقت	المدة والأنشطة	الرقم
٥ دقيقة		١ المقدمة

	<p>١. تدخل الباحثة في الفصل ثم تلقي السلام</p> <p>٢. تأمر الباحثة الطلاب لإبتداء الدعاء</p> <p>٣. تسئل الباحثة عن حالة الطلاب</p> <p>٤. تخبر الباحثة أن هذا اليوم سيقوم بالاختبار القبلي</p>	
٣٠ دقيقة	<p>الأنشطة الأساسية</p> <p>١. تشرح الباحثة كيفية الاختبار القبلي</p> <p>٢. تبدأ الباحثة بالاختبار البعدي</p>	٢
٥ دقيقة	<p>الإختتام</p> <p>١. تعطي الباحثة الدوافع والتشجيعات عند الطلاب ليتعلمون اللغة العربية</p> <p>٢. إختتام الباحثة بقراءة الحمدلة وتلقي السلام</p>	٣

في اللقاء الأول في يوم الأربعاء التاريخ ١٠ أبريل ٢٠١٩ في الساعة ٠٩.٤٠ - ١٠.٠٠ قامت الباحثة بلعملية الأول يعني التعارف والتعريف واحد فواحد منهم. ثم قامت الباحثة للاختبار القبلي شفها عند المجموعة الضابطة لمعرفة كفاءة كلام الطلاب. عدد الطلاب الفصل الثامن في المجموعة الضابطة ٢٤ طالبا بالاختبار القبلي.

#### الجدول ٤.٦ (اللقاء الثاني في الفصل الضابط)

الوقت	المدة والأنشطة	الرقم
٥ دقيقة	<p>المقدمة</p> <p>١. تدخل الباحثة في الفصل ثم تلقي السلام</p> <p>٢. تأمر الباحثة الطلاب لإبتداء الدعاء</p> <p>٣. تسئل الباحثة عن حالة الطلاب</p> <p>٤. تسأل الباحثة عن حضور الطلاب</p> <p>٥. تخبر الباحثة أن هذا اليوم سيقوم بالاختبار البعدي</p>	١
٣٠ دقيقة	الأنشطة الأساسية	٢

	<p>١. تشرح الباحثة كيفية الاختبار البعدي</p> <p>٢. تبدأ الباحثة بالاختبار البعدي</p>	
٥ دقيقة	<p>الإختتام</p> <p>١. تعطي الباحثة الدوافع والتشجيعات عند الطلاب ليتعلمون اللغة العربية</p> <p>٢. إختتام الباحثة بقراءة الحمدلة وتلقي السلام</p>	٣

في اللقاء الثاني يوم الخامسة التاريخ ١٨ أبريل ٢٠١٩ في الساعة ١١.٢٠ - ١٢.٠٠ قامت الباحثة. ثم قامت العملية الدرس يعني يعمل الاختبار البعدي، وفي هذا اللقاء يكون اللقاء الأخير في الفصل الضابط.

### ب. عرض البيانات الملاحظة

قامت الباحثة الملاحظة عن فعالية استخدام الوسائل السمعية البصرية في التاريخ ١٠ أبريل ٢٠١٩ الساعة ٩.١٥ - ٩.٠٠ يعني اللقاء الذي كل التلاميذ يعرض المعرض قدرتهم بالحوار. فيما تعليم مهارة الكلام باستخدام الوسائل السمعية البصرية وجدت الباحثة في نتائج مرضية. يتضح ذلك النتائج في حالة التلاميذ عند عملية التعليم. قبل على النحو لأن وجدت الباحثة النتيجة المقبولة من اختبار الذي اعطت الباحثة لتلاميذ في قبل استخدام الوسائل السمعية البصرية وبعده. وحصل التلاميذ النتيجة المقارنة بعد استخدام الوسائل السمعية البصرية. من هذه النتيجة ظنت الباحثة أن الوسائل السمعية البصرية فعال إذا طبق في تعليم مهارة الكلام.

### ج. عرض البيانات المقابلة

(١) المقابلة مع المدرس اللغة العربية

قامت الباحثة المقابلة مع المدرس اللغة العربية في التاريخ ١٠ أبريل ٢٠١٩ في الساعة ٨.١٥ - ٨.٠٠. عند المعلم أن استخدام الوسائل السمعية البصرية فعال لتعليم اللغة

العربية لتلاميذ في مرحلة المتوسطة، لأن التلاميذ في هذه المرحلة هم يملكون القدرة في تطوير لغتهم، إذن ينطبق الوسيلة التعليمية السمعية البصرية كأحد من الخبرات في تعليم مهارة الكلام. بإضافة يستطيع المعلم أن ينظر إلى نتائج التلاميذ في الكلام باللغة العربية في عملية التعليم اللغة العربية على مدار السنة

(٢) المقابلة مع التلاميذ

قامت الباحثة المقابلة مع التلاميذ من المجموعة التجريبية في يوم الجمعة في التاريخ ١٢ أبريل ٢٠١٩ في الساعة ٠٩.٠٠ - ٠٩.١٥ . عند بعض التلاميذ أن الوسائل السمعية البصرية فعال في تعليم مهارة الكلام لأن يستطيع التلاميذ أن يطور قدرتهم في تتكلم باللغة العربية . ولكن طهر أقل المناسب في التركيب، وهم يملكون القيمة لفعالية الوسائل السمعية البصرية إذا كان يستخدم في تعليم اللغة العربية.

### المبحث الثالث : فعالية الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام

إن نتائج الاختبار تفيذ إلى استيفاء إجابة الأسئلة الموجودة في البحث. وعرض الباحثة هذا البحث نتائج الاختبار القبلي والبعدي من المجموعتين التجريبية والضابطة ثم حللتهم باستخدام الرمز الإحصائي.

#### ١. نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

هذا الجدول هو نتائج من الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة التجريبية، كما يلي :

#### الجدول ٤.٧

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

الرقم	الاسم	الدرجة	التقدير
١	أحمد نور الهدى	٥٦	مقبول
٢	أحمد زيدا عبدالله	٦٠	مقبول
٣	اسف وبلدان	٨٢	جيد جدا
٤	خليسا بترى ف	٦٩	مقبول

مقبول	٦٩	فحمي أبينشه	٥
ضعيف	٥٠	فيروز إقبال نرفنا	٦
مقبول	٦٩	حورة ليلي فالنساء	٧
مقبول	٦٨	كينجكا راتير هايشا	٨
مقبول	٦٩	مُحَمَّد ريفقي رمضان	٩
مقبول	٦٠	مُحَمَّد عينور رخيم	١٠
مقبول	٦٢	مهمد أنصري	١١
ضعيف	٥٠	مهمد أيرفين سبيان	١٢
مقبول	٦٠	مُحَمَّد فيرمنشه	١٣
مقبول	٦٠	مُحَمَّد نوفل فيزل	١٤
مقبول	٦٥	مُحَمَّد أندي أنزا	١٥
جيد جدا	٨٥	مصفي نور أسنا	١٦
ضعيف	٥٧	بترا راما وحيو ف	١٧
ضعيف	٥٠	ريزا يودستيرا	١٨
ضعيف	٥٥	رافيك ندا فيتريا	١٩
ضعيف	٥٠	سفتيان إندرا أنصاري	٢٠
ضعيف	٥٩	أدي جنندرا ستياوان	٢١
ضعيف	٥٧	أردتطا زيدان م	٢٢
ضعيف	٥٠	رحمان فقيح	٢٣
جيد	٧٠	ريفكا أوتامي م	٢٤
٦١,٧٩		المعضلة	

فمن نتيج هذا الاختبار القبلي لمجموعة التجريبية، ظهر أن الطلبة نالوا الدرجة المعدلة ٦١,٧٩ وأما الطلبة في المستوى جيد جدا = ٢ وفي مستوى جيد = ١ وفي مستوى مقبول = ١٢ وفي مستوى ضعيف = ٩ و من هنا فإن قدرتهم على مهارة الكلام الموجه بصيغة اغلبية ضعيف.

## الجدول ٤.٨

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	الاسم	الدرجة	التقدير
١	أحمد نور الهدى	٨٠	جيد جدا
٢	أحمد زيدا عبدالله	٨٢	جيد جدا
٣	اسف وبلدان	٩٥	ممتاز
٤	خليسا بترى ف	٨٩	جيد جدا
٥	فحمي أئينشه	٧٨	جيد
٦	فيروز إقبال نرفنا	٧١	جيد
٧	حورة ليلي فالنساء	٨٤	جيد
٨	كينجكا راتير هايشا	٨٨	جيد جدا
٩	مُحَمَّد ريفقي رمضان	٨٥	جيد جدا
١٠	مُحَمَّد عينور رخيرم	٧٦	جيد
١١	مهمد أنصري	٧٦	جيد
١٢	مهمد أيرفين سبيان	٦٩	مقبول
١٣	مُحَمَّد فيرمنشه	٧٣	جيد
١٤	مُحَمَّد نوفل فيزل	٧٥	جيد
١٥	مُحَمَّد أندي أنزا	٨٢	جيد جدا
١٦	مصطفى نور أسنا	٩٨	ممتاز
١٧	بترا راما وحيو ف	٦٩	مقبول
١٨	ريزا يودستيرا	٦٩	مقبول
١٩	رافيك نندا فيتريا	٨٣	جيد جدا
٢٠	سفتيان إندرا أنصاري	٧٥	جيد
٢١	أدي جندرا ستياوان	٧٨	جيد

جيد	٧٤	أردتطا زيدان م	٢٢
جيد	٧٠	رحمان فقيح	٢٣
جيد جدا	٨٨	ريفكا أوتامي م	٢٤
٧٩،٤		المعدلة	

فمن نتائج الاختبار البعدي لمجموعة التجريبية، ظهر أن الطلبة نالوا الدرجة المعدلة ٧٩،٤ وأما الطلبة في مستوى ممتاز = ٢ وفي مستوى جيد جدا = ٨ وفي مستوى جيد = ١١ وفي مستوى مقبول = ٣ ومن هنا فإن قدرتهم على مهارة الكلام الموجه بصيغة اغلبية جيد.

## ٢. نتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة الضابطة

ويحصل من إجراء الاختبار القبلي والبعدي في المجموعتين الضابطة والتجريبية نتائج الاختبار. أما نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة كما يلي :

### الجدول ٤.٩

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

الرقم	الإسم	الدرجة	التقدير
١	أميليا رستيانا	٦٨	المقبول
٢	أحمد تري وحيودي	٥٠	ضعيف
٣	علي مرتضى	٥٠	ضعيف
٤	دفيتا جحياني	٥٨	ضعيف
٥	دويتا نيلا أروم	٥٥	ضعيف
٦	دينا دماينتي	٥٣	ضعيف
٧	ديتا سيلا سبيلا	٥٤	ضعيف
٨	أيفيندا رتنو جيتي	٦٠	مقبول
٩	فجر فبري فرناتا	٥٠	ضعيف
١٠	فراح متيارا كارما	٦٢	مقبول

مقبول	٦٦	كرتنيقسيح أبريليا	١١
ضعيف	٥٠	كرنياوان أيفندي	١٢
ضعيف	٥٠	لجكي فردينشاح	١٣
ضعيف	٥٠	مُحَمَّد رمضاني	١٤
مقبول	٦٠	مُحَمَّد جترا أدجي وسكيتا	١٥
ضعيف	٥٥	مُحَمَّد نور رضاء	١٦
ضعيف	٥٤	مُحَمَّد يحييا	١٧
مقبول	٦١	مُحَمَّد زكي زين	١٨
ضعيف	٥١	ميدير رزلدي	١٩
ضعيف	٥٨	مَرِيّ أغوستين	٢٠
مقبول	٦١	ميسنتي	٢١
ضعيف	٥٩	نيامة السلامة م	٢٢
ضعيف	٥٩	نسرينا سلسبلا أشراف	٢٣
ضعيف	٥١	صفيان نور أليان شح	٢٤
٥٦،١٣		المعدلة	

فمن نتيج هذا الاختبار القبلي لمجموعة الضابطة، ظهر أن الطلبة نالوا الدرجة المعدلة ٥٦،١٣ وأما الطلبة في المستوى مقبول = ٧ وفي مستوى ضعيف ١٧ و من هنا فإن قدرتهم على مهارة الكلام الموجه بصيغة اغلبية ضعيف

#### الجدول ٤.١٠

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	الإسم	الدرجة	التقدير
١	أميليا ريستيانا	٥٤	ضعيف
٢	أحمد تري وحيودي	٥٠	ضعيف

ضعيف	٥٠	علي مرتضى	٣
ضعيف	٥٦	دفينا جحياني	٤
ضعيف	٥٦	دويتا نيلا أروم	٥
ضعيف	٥١	دينا دماينتي	٦
ضعيف	٥١	ديتا سيلا سبيلا	٧
مقبول	٦٢	أيفيندا رتنو جينتي	٨
ضعيف	٥٠	فجر فبري فرناتا	٩
مقبول	٦٣	فراح متيارا كارما	١٠
ضعيف	٥٩	كرتنيقسيح أبريليا	١١
ضعيف	٥٠	كرنياوان أيفندي	١٢
ضعيف	٥٠	لجكي فردينشاح	١٣
ضعيف	٥٠	مُحَمَّد رمضاني	١٤
جيد	٧٨	مُحَمَّد جترا أدجي وسكيتا	١٥
ضعيف	٥٣	مُحَمَّد نور رضاء	١٦
ضعيف	٥٠	مُحَمَّد يچيا	١٧
مقبول	٦٣	مُحَمَّد زكي زين	١٨
ضعيف	٥٨	ميدير رزلدي	١٩
مقبول	٦٠	مَرِيّ أغوستين	٢٠
مقبول	٦٨	ميسنتي	٢١
مقبول	٦٣	نيامة السلامة م	٢٢
مقبول	٦٤	نسرينا سلسبلا أشراف	٢٣
ضعيف	٥٠	صفيان نور أليان شح	٢٤
١٠٣١		المعضلة	

فمن نتائج الاختبار البعدي لمجموعة الضابطة، ظهر أن الطلبة نالوا الدرجة المعدلة ١،٣١ وأما الطلبة في مستوى جيد = ١ وفي مستوى مقبول = ٧ وفي مستوى ضعيف = ١٦ ومن هنا فإن قدرتهم على مهارة الكلام الموجه بصيغة اغلبية ضعيف.

### ٣. مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

وبعد شرحت الباحثة نتيج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية، فقدم الباحثة المقارنة بين الاختبار القبلي و الاختبار البعدي لتلك المجموعة، والمقارنة كما يلي :

#### الجدول ٤.١١

الرقم	التقدير	النتيجة	الاختبار القبلي		الاختبار البعدي	
			عدد التلاميذ	النسبة المئوية	عدد التلاميذ	النسبة المئوية
١	ممتاز	٩٠ - ١٠٠	٠	٠%	٢	٨,٣٣%
٢	جيد جدا	٨٠ - ٨٩	٢	٨,٣٣%	٨	٣٣,٣%
٣	جيد	٧٠ - ٧٩	١	٤,١%	١١	٤٥,٨%
٤	مقبول	٦٠ - ٦٩	١٢	٥٠%	٤	١٦,٦%
٥	ضعيف	٥٠ - ٥٩	٩	٣٧,٥%	٠	٠%
	العدد			١٠٠%		١٠٠%

و بالنسبة إلى بيان المقارنة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة التجريبية فظهر أن في الاختبار القبلي ٠% من التلاميذ في مستوى ممتاز، و ٨,٣٣% من التلاميذ في مستوى جيد جدا، و ٤,١% في مستوى جيد، و ٥٠% من التلاميذ في مستوى مقبول، و ٣٧,٥% من التلاميذ في مستوى ضعيف. وأما في الاختبار البعدي ظهر أن ٨,٣٣% من التلاميذ في مستوى ممتاز، و ٣٣,٣% من التلاميذ في مستوى جيد جدا، و ٤٥,٨% من

التلاميذ في مستوى جيد، و ١٦،٦% من التلاميذ في مستوى مقبول، ٠% في مستوى ضعيف

#### ٤. نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

الجدول ٤.١٢

الرقم	التقدير	النتيجة		الاختبار القبلي		الاختبار البعدي	
		عدد التلاميذ	النسبة المئوية	عدد التلاميذ	النسبة المئوية	عدد التلاميذ	النسبة المئوية
١	ممتاز	٩٠ - ١٠٠	٠%	٠	٠%	٠	٠%
٢	جيد جدا	٨٠ - ٨٩	٠%	٠	٠%	٠	٠%
٣	جيد	٧٠ - ٧٩	٠%	١	٤،١%	١	٤،١%
٤	مقبول	٦٠ - ٦٩	٢٩،١%	٧	٢٩،١%	٧	٢٩،١%
٥	ضعيف	٥٠ - ٥٩	٧٠،٩%	١٧	٧٠،٩%	١٦	٦٦،٧%
	العدد		١٠٠%		١٠٠%		١٠٠%

و بالنسبة إلى بيان المقارنة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي للمجموعة الضابطة فظهر أن في الاختبار القبلي ٠% من التلاميذ في مستوى ممتاز، ٠% من التلاميذ في مستوى جيد جدا، و ٠% في مستوى جيد، و ٢٩،١% من التلاميذ في مستوى مقبول، ٧٠،٩% من التلاميذ في مستوى ضعيف. وأما في الاختبار البعدي ظهر أن ٠% من التلاميذ في مستوى ممتاز، ٠% من التلاميذ في مستوى جيد جدا، و ٤،١% من التلاميذ في مستوى جيد، ٢٩،١% من التلاميذ في مستوى مقبول، ٦٦،٧% في مستوى ضعيف.

## ٥. نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية و الضابطة

## الجدول ٤.١٣

الرقم	الاسم التلاميذ من المجموعة التجريبية	الدرجة	الاسم التلاميذ من المجموعة الضابطة	الدرجة
١	أحمد نور الهدى	٨٠	أميليا ريستيانا	٥٤
٢	أحمد زيدا عبدالله	٨٢	أحمد تري وحيودي	٥٠
٣	اسف ويلدان	٩٥	علي مرتضى	٥٠
٤	خليسا بتري ف	٨٩	دفيتا جحياني	٥٦
٥	فحمي أئينشه	٧٨	دويتا نيلا أروم	٥٦
٦	فيروز إقبال نرفنا	٧١	دينا دمايتي	٥١
٧	حورة ليلي فالنساء	٨٤	ديتا سيلا سبيلا	٥١
٨	كينجكا راتير هايشا	٨٨	أيفيندا رتنو جيتي	٦٢
٩	مُحَمَّد ريفقي رمضان	٨٥	فجر فبري فرناتا	٥٠
١٠	مُحَمَّد عينور رحيم	٧٦	فراح متيارا كارما	٦٣
١١	مهمد أنصري	٧٦	كرتنيقسيح أبريليا	٥٩
١٢	مهمد أيرفين سبيان	٦٩	كرنياوان أيفندي	٥٠
١٣	مُحَمَّد فيرمنشه	٧٣	لجكي فردينشاح	٥٠
١٤	مُحَمَّد نوفل فيزل	٧٥	مُحَمَّد رمضاني	٥٠
١٥	مُحَمَّد أندي أنزا	٨٢	مُحَمَّد جترا أدجي وسكيتا	٧٨
١٦	مصطفى نور أسنا	٩٨	مُحَمَّد نور رضاء	٥٣
١٧	بترا راما وحيو ف	٦٩	مُحَمَّد يحيا	٥٠
١٨	ريزا يودستيرا	٦٩	مُحَمَّد زكي زين	٦٣
١٩	رافيك نندا فيتريا	٨٣	ميدير رزلدي	٥٨

٢٠	سفتيان إندرنا أنصاري	٧٥	مري أغوستين
٢١	أدي جندرا ستياوان	٧٨	ميسنتي
٢٢	أردتطا زيدان م	٧٤	نيامة السلامة م
٢٣	رحمان فقيح	٧٠	نسرينا سلسيلا أشرف
٢٤	ريفكا أوتامي م	٨٨	صفيان نور أليان شح
N	المجموع	١٩٠٧	المجموع
			١٣٥٩

ظهر من الجدول السابقة، أن نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية = ١٨٣٧ أكبر من نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة ١٣٥٩

#### الجدول ٤.١٤ (التحليل الوصفي)

##### Descriptive Statistics

	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
Pre-test Eksperimen	24	50	85	62.12	9.525
Post-test Eksperimen	24	69	98	79.46	8.151
Pre-test Kontrol	24	50	70	56.46	6.072
Post-test Kontrol	24	50	78	56.63	7.359
Valid N (listwise)	24				

## الجدول ٤.١٥ (نتائج الاختبار على افتراض الفصل التجريبية و الضابط

Tests of Normality							
Kelas		Kolmogorov-Smirnov <sup>a</sup>			Shapiro-Wilk		
		Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Post-Test Eksperimen	.123	24	.200 <sup>*</sup>	.944	24	.205
	Post-Test Kontrol	.194	24	.020	.844	24	.002

## الجدول ٤.١٦ (الاختبار تجانسة)

Test of Homogeneity of Variance					
		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Based on Mean	.287	1	45	.595

من الجدول بعد ذلك تجانسة يستطيع كنت استنتجت p value (Sig) من ٠,٥٩٥ لأن p value (Sig) < ٠,٠٥ بعد ذلك كان التلخيص على كل مجموعة المعطيات يتمثل (متجانسة).

الجدول ٤.١٧ (نتيجة تحليل الإختبار *t-test*)

		Independent Samples Test								
		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	Df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
Hasil Belajar Siswa	Equal variances assumed	.287	.595	9.924	45	.000	22.545	2.272	17.970	27.121
	Equal variances not assumed			9.945	44.864	.000	22.545	2.267	17.979	27.112

نعرف أن نتيجة الاختبار الفرضية باستخدام إختبار *Independent sample t-test* وحصلت هامة  $0,00 < 0,05$  المقارنة نتيجة التعليم فصل التجريبي والضابط حصلت على النتيجة  $t > t_{table}$  *hitung* ( $9,924 > 1,679$ ) هذه النتيجة ظهرت أن هناك الفرق هام بين نتيجة الفصل التجريبي والضابط. المتوسط نتيجة التعليم فصل التجريبي الذي يستخدم وسيلة التعليم السمعية البصرية أحسن من نتيجة التعليم الفصل الضابط الذي لا يستخدم وسيلة السمعية البصرية

## الفصل الخامس

### تحليل البيانات ومناقشتها

بناء على أسئلة البحث، يعني الأول كيف تطبيق وسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج. و الثانية مامدى فعالية استخدام وسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج. وفي هذا البحث ستشرح الباحثة عن تطبيق الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام وفعاليتها.

#### أ. تطبيق الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام في المدرسة هداية المبتدئين مالانج

تطبيق الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام في الفصل الثاني ب مدرسة هداية المبتدئين مالانج فهي :

- ١) يعد المعلم الادوات التعلم لاستخدام الوسائل السمعية البصرية
- ٢) المعلم يعطي المفردات لتسهيل الطلاب
- ٣) المعلم يأمر التلاميذ لمشاهدة الفيديو بالإهتمام
- ٤) المعلم يأمر التلاميذ للتكرير نطق لهجة الكلمة والعبارة اللغة العربية
- ٥) المعلم توقف الفيديو التعليم ويطلب التلاميذ لإجابة السؤال ثم تتكلام أمام الفصل
- ٦) المعلم تعطي التقدير إلى التلاميذ الذين ينشطون

بناء على الملاحظة عند عملية التعليم، الوسائل السمعية البصرية تملك الفوائد الكثيرة لتلاميذ في الفصل الثاني ب منها : يستطيعون أن يعرضوا التلاميذ عن كل شيء في شخصهم بدون مرتجف، ثم يستطيعون التلاميذ أن يعرضو التعبير على قدرتهم، وهم يشعرون المساعدة عند تعليم مهارة الكلام باستخدام الوسائل السمعية البصرية.

## ب. فعلية استخدام الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام

بعد إجراء الاختبار القبلي للمجموعة التجريبي و المجموعة الضابطة لنيل نتيجة تقييم التلاميذ بعد استخدام الوسائل السمعية البصرية . ثم وجدت الباحثة بينما فرقا وضحا. وهذا يدل على استخدام الوسائل السمعية البصرية لها تأثير كبير في تعليم مهارة الكلام. معظم التلاميذ يحبون التعلم باستخدام الوسائل السمعية البصرية لأن التلاميذ يفهمون المادة الدراسة بسرعة وتساعدهم على نجاح التعليم. ثم وجدت الباحثة  $t\text{-hitung} = 9,924$  ثم قامت الباحثة بتعيين  $t\text{-table}$  ثم بحثت الباحثة نتيجة في القائمة الحرة (degree of freedom) من  $t\text{-table}$  فوجد أن نتيجة  $= 1,679$  في المستوى المعنوي  $5\%$ . ولأن نتيجة  $t\text{-hitung} = 9,923$  أكبر من نتيجة المستوى المعنوي  $5\% = 9,923$ . وذلك بمعنى أن مردود  $H_0$  و  $H_a$  مقبول أن فروض البحث مقبولة.

من تحليل تلك النتيجة، أن استخدام الوسائل السمعية البصرية فعال في ترقية مهارة الكلام، لأن نتيجة أكبر من نتيجة المسوى المعنوي  $5\%$ . كما قال سوغيونو " أن مقياس التجريبي هو : إذا وجد النتيجة  $t\text{-hitung}$  أكبر من  $t\text{-table}$  فذلك بمعنى أن  $H_0$  مقبول  $H_1$  مردود.<sup>38</sup>

<sup>38</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta,2012)hal 99-100

## الفصل السادس

### الخاتمة

#### أ. الخلاصة نتائج البحث

وبعد انتهاء إجراء البحث العلمي حول تدريس مهارة الكلام باستخدام الوسائل السمعية البصرية في الفصل الثاني مدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج وصلت الباحثة إلى نتائج التالية :

#### ١) تطبيق الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام

قامت الباحثة الملاحظة عن تطبيق الوسائل السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام. يعني اللقاء الذي يدخل المعلم الفصل بالسلام ثم الدعاء، ثم أمر المعلم إلى التلاميذ ليقروا مفردات اليومية جماعة، ويسأل المعلم عن حالة التلاميذ ويضعو كشف الحضور ثم المعلم يسأل التلاميذ عن الدرس الماضي بعد التحضير للطلاب المعلم يعطي المفردات لتسهل الطلاب على التعليم ثم المعلم يأمر التلاميذ لمشاهدة الفيديو بالإهتمام، المعلم يأمر التلاميذ للتكرير نطق لهجة الكلمة والعبارة اللغة العربية، المعلم توقف الفيديو التعليم ويطلب التلاميذ لإجابة السؤال ثم تتكلام أمام الفصل، المعلم تعطي التقدير إلى التلاميذ الذين ينشطون ثم يعطي المعلم الخلاصة عن الدرس في هذا اللقاء ويسأل المعلم التلاميذ عن تفاههم. و في الأخيرة أمر المعلم ليقروا الدعاء بعد التعليم ثم ختم المعلم الدرس بالسلام.

#### ٢) فعالة استخدام الوسائل السمعية البصرية في تعليم مهارة الكلام

أن استخدام الوسائل السمعية البصرية في تعليم اللغة العربية في المدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية مالانج فعالة. بدليل = ٩,٩٢٤ ثم قامت الباحثة بتعيين t-table ثم بحثت الباحثة نتيجة في القائمة الحرية (degree of freedom) من t-table فوجد أن نتيجة = ١,٦٧٩ في المستوى المعنوي ٥%. ولأن نتيجة t-hitung = ٩,٩٢٣ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ٥% = ٩,٩٢٣. وذلك بمعنى أن مردود  $H_0$  و  $H_a$  مقبول أن فروض

البحث مقبولة. و خلاصتها أن استخدام الوسائل السمعية البصرية فعلية لترقية مهارة الكلام.

### ب. المقترحات

١. يرجو لمدرس اللغة العربية أن يختار الطريقة التعليمية المناسب لتعليم اللغة العربية خصوصا لترقية مهارة الكلام مثل الوسائل السمعية البصرية
٢. على الباحثين المستقبل أن يختاروا الوسائل التعليمية من نوع الأخرى المناسبة بمادتهم وبمراحلهم عند استخدام الوسائل التعليمية في تعليم مهارة الكلام



## قائمة المراجع

أ- المراجع العربية

إبراهيم عطا، طرق التدريس اللغة العربية واثريبة الدينية، ط ١، ج ١، القاهرة، مكتبة النهضة  
الصرية، ١٩٨٧

أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ما هيها وطرائق تدريسها، دار المسلم النشار والتوزيع،  
رياض، ١٤١٣

أوريل بحرالدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة، مطبعة جامعة  
مولانا مالك إبراهيم الإسلامي الحكومية، مالانق

عبد الرحمان بن ابراهيم الغوازن، ٢٠١١ . إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها  
(الرياض: ردمك)

د. عبد الرحمان بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ٢٠١١  
دكتور فتى على يونس ومحمود كامل الناقة، أساسيات تعليم اللغة العربية، دار الثقافة للطباعة  
والنشر، القاهرة ١٩٧٧

حمادة إبراهيم، الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية، دار المعارف، القاهرة  
رشدي أحمد طعيمة ، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها: مناهجة واسالبه

نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مطبعة جامعة مولانا مالك  
إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانق، ٢٠١١

Harris. T. L. Et al: A Dictionary of Reading and Related Terms International Reading Association New Delaware 1982

Hamid, Abdul dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN Malang Press

Mustofa, Syaiful. 2014. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Dream Litera Buana

Nawawi Martini, *Penelitian Kuantitatif Kualitatif*, (Jakarta Bina Aksara 1987)

Sugiyono. 2009. *Metodelogi Penelitian Kualitatif, Kuantitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta)

Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung, Penerbit Alfabeta)

Suharsimi Arikunto. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Asdi Mahasatya)

Suharman Arikunto dkk. 2007. *Penelitian Tindakan Kelas* (Jakarta: PT. Bumi Aksara)

#### Sumber Internet

وسائل الإعلام صورة في " تعليم المفردات اللغة العربية" في رياض الأطفال أنا جامسارين شيخ الإسلام "جاوى وسط  
(فريق [www.soewaps.com](http://www.soewaps.com))



## السؤال الاختبار القبلي

١. أَيْنَ أَحْمَدُ أَمِينٌ ؟
٢. هَلْ أَحْمَدُ أَمِينٌ مَعَ أَصْحَابِ الْمَهْنَةِ فِي الْمَكْتَبَةِ ؟
٣. مَاذَا يَعْمَلُ الْكَنَّاسُ ؟
٤. مَنْ يَعْمَلُ فِي الشُّوَارِعِ ؟
٥. مَنْ يَعْمَلُ فِي الْمَرْسَةِ ؟

## السؤال الاختبار البعدي

١. أَيْنَ جَلَسَتِ الْأُسْرَةُ ؟
٢. مَاذَا يُرِيدُ فَارِسٌ أَنْ يَعْمَلَ ؟
٣. مَا هَدَفُ سَعَادَ مِنْ دِرَاسَةِ التَّارِيخِ وَالْآثَارِ ؟
٤. لِمَاذَا أَرَادَتْ فَاطِمَةُ أَنْ تَكُونَ شَاعِرَةً ؟
٥. مَا وَظِيفَةُ شُرْطِيِّ الْمُرُورِ ؟

## المقابلة

A. Responden : Guru Mapel Bahasa Arab

Nama : Teguh Prasetyo, S.Pd

1. Apa metode dan media yang anda gunakan dalam pembelajaran Bahasa Arab khususnya untuk mengasah kemampuan berbicara ?
2. Apakah dalam pembelajaran Bahasa Arab semua siswa sudah mengenal dan menguasai empat keterampilan dalam berbahasa arab ?
3. Apa saja masalah yang anda hadapi pada saat pembelajaran Bahasa Arab di kelas, khususnya untuk keterampilan berbicara ?
4. Pernahkah anda menggunakan media audio visual saat pembelajaran Bahasa Arab di dalam kelas ?
5. Bagaimana jika saya mencoba menggunakan media audio visul berupa video untuk meningkatkan kemampuan berbicara siswa ?

B. Responden : Siswa

Nama :

1. Bagaimana Pendapat kamu tentang pembelajaran Bahasa Arab menggunakan media audio visual ?
2. Apa saja kendala yang kamu temui saat belajar menggunakan media audio visual ?
3. Apakah ada kelancaran dalam berbicara bahasa arab anda dengan menggunakan media audio visual ?
4. Apakah media audio visual ini efektif di gunakan dalam pembelajaran bahasa arab khususnya dalam meningkatkan kemampuan berbicara ?

## RPP

### RANCANGAN PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

Satuan Pendidikan	: MTs Hidayatul Mubtadi'in Malang
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab
Kelas/Semester	: VIII/Genap
Materi Pokok	: المهنة / مهارة الكلام
Alokasi Waktu	: 2 X 40 Menit

---

#### A. Kompetensi Inti

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri, dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
3. Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.
4. Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

#### B. Kompetensi Dasar

- 1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.
- 2.1 Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah.
- 2.2 Menghargai dan menunjukkan perilaku motivasi internal untuk pengembangan kemampuan berbahasa.
- 3.1 Memahami bunyi, makna, dan gagasan dari kata, frase, kalimat bahasa Arab sesuai dengan struktur kalimat yang berkaitan dengan topik : المهنة baik secara lisan maupun tertulis.
- 3.2 Memahami bunyi, makna, dan gagasan dari kata, frase, kalimat bahasa Arab sesuai dengan struktur kalimat yang berkaitan dengan topik : baik secara lisan maupun tertulis.
- 3.3 Memahami bunyi, makna, dan gagasan dari kata, frase, kalimat bahasa Arab sesuai dengan struktur kalimat yang berkaitan dengan topik : baik secara lisan maupun tertulis.

- 4.1 Menunjukkan contoh ungkapan sederhana yang merespon tentang topik المهنة dengan memperhatikan fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks
- 4.2 Menyusun teks lisan sederhana untuk mengucapkan dan merespon tentang dengan memperhatikan fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks
- 4.3 Mendemonstrasikan ungkapan sederhana terkait topik dengan memperhatikan fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks

### C. Indikator Pencapaian Kompetensi

- 1.1.1 Meyakini pentingnya kejujuran dan percaya diri sebagai anugerah Allah dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan madrasah
- 2.1.1 Memiliki perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah
- 3.1.1 Menjelaskan bunyi, makna, dan gagasan dari kata, frase, kalimat bahasa Arab sesuai dengan struktur kalimat yang berkaitan dengan topik : Profesi (المهنة) baik secara lisan maupun tertulis
- 4.1.1 Menghafal kosa kata baru terkait topik Profesi (المهنة).
- 4.1.2 Melafalkan kata, frase atau kalimat sesuai dengan yang diperdengarkan oleh model ucapan guru/kaset/film terkait topik Profesi (المهنة)
- 4.1.3 Merangkaikan kata menjadi kalimat sesuai dengan kaidah “huruf yang *menashab fiil mudlari*”.
- 4.1.4 Menyusun kata dan kalimat sederhana sesuai kaidah “huruf yang *menashab fiil mudlari*”

### D. Materi Pembelajaran

Dialog (الحوار) tentang topik Profesi المهنة

### E. Metode Pembelajaran

Pendekatan : Pendekatan ilmiah (*scientific approach*)

Metode : 1. Mubasyarah  
2. Sam'iyah as-syawiyah  
3. Drill Method

### F. Media, Alat dan Sumber Pembelajaran

1. Media : Video
2. Alat : Laptop, LCD Proyektor, Speaker
3. Sumber belajar : Buku Siswa Bahasa Arab Pendekatan Saintifik K-13  
- Referensi lainnya yang menunjang tentang materi.

**G. Langkah-Langkah Pembelajaran**

<b>Kegiatan</b>	<b>Kegiatan</b>	<b>Waktu</b>
<b>Pendahuluan</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Memberi salam dan memulai pelajaran dengan mengucapkan basmalah dan kemudian berdoa bersama.</li> <li>2. Menjelaskan secara singkat materi yang akan diajarkan dengan kompetensi inti dan kompetensi dasar serta indikator yang akan dicapai.</li> <li>3. Menanyakan materi yang pernah diajarkan (Appersepsi).</li> </ol>	5 menit
<b>Kegiatan Inti</b> <b>a. Mengamati</b>  <b>b. Menanya</b>  <b>c. Mengumpulkan Informasi /Mencoba</b>  <b>d. Menalar/ Mengasosiasi</b>  <b>e. Mengomunikasi kan</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guru memberikan mufrodat dan siswa mengamati.</li> <li>2. Guru mengucapkan, kemudian siswa menirukan/melafalkan serta memberikan contoh percakapan</li> <li>1. Siswa melakukan tanya jawab dengan menggunakan kata, frasa dan kalimat bahasa Arab tentang tema baik secara individu maupun kelompok.</li> <li>2. Siswa menanyakan materi tentang tema yang belum dipahami.</li> <li>1. Siswa di tunjuk secara berpasangan untuk melakukan percakapan di depan</li> <li>2. Selama kegiatan berlangsung, guru mengamati performan siswa</li> <li>3. Siswa lain memantapkan pemahaman makna kalimat lain yang terkandung dalam video</li> <li>1. Dari hasil dialog tersebut siswa menunjukkan arti dari teks tersebut dan mengungkapkan kembali isi dialog tersebut.</li> <li>1. Siswa di tunjuk secara berpasangan untuk melakukan percakapan di depan.</li> <li>2. Selama kegiatan berlangsung, guru mengamati performan siswa</li> <li>3. Siswa lain memantapkan pemahaman makna kalimat yang terkandung dalam naskah.</li> </ol>	30 menit

Kegiatan	Kegiatan	Waktu
<b>Penutup</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guru meminta siswa mengulangi kata, frasa dan kalimat tentang materi yang telah diajarkan.</li> <li>2. Guru meminta siswa untuk menyimpulkan materi pelajaran yang sudah disampaikan</li> <li>3. Guru meminta siswa agar membiasakan mengucapkan hal yang terkait dengan topik materi dalam bahasa Arab.</li> <li>4. Menutup pelajaran dengan membaca hamdalah, do'a dan memberi salam</li> </ol>	5 menit

#### H. Penilaian

Sikap : Pengamatan Langsung

Pengetahuan : Tes tertulis

Keterampilan : Berbicara di depan

Bentuk dari instrumen penilaian

Sikap : Jujur, Disiplin, Tanggung Jawab, Peduli, Reponsif, dan Pro Aktif

#### Kriteria Penilaian

No	Nama	Kriteria Penilaian			Nilai
		Mufrodat	Kelancaran	Pelafalan	
1					
2					
3					
4					
5					
dst					

Mengetahui  
Guru Bahasa Arab

Malang, April 2019  
Guru Praktikkan

Teguh P Putro, S.Pd  
NIP.

Hamami Humairah  
NIM. 15150088

وسائق الصور

الاختبار القبلي



تعليم مهارة الكلام باستخدام الوسائل السمعية البصرية





الاختبار البعدي





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN  
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang  
[http:// fitk.uin-malang.ac.id](http://fitk.uin-malang.ac.id). email : [fitk@uin\\_malang.ac.id](mailto:fitk@uin_malang.ac.id)

Nomor : 961 /Un.03.1/TL.00.1/04/2019  
Sifat : Penting  
Lampiran : -  
Hal : Izin Penelitian

11 April 2019

Kepada  
Yth. Kepala MTs Hidayatul Mubtadi'in Malang  
di  
Malang

**Assalamu'alaikum Wr. Wb.**

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Hamami Humairah  
NIM : 15150088  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)  
Semester - Tahun Akademik : Genap - 2018/2019  
Judul Skripsi : Efektifitas Penggunaan Media Audio Visual dalam Meningkatkan Kemampuan Maharah Kalam di MTs Hidayatul Mubtadi'in Malang  
Lama Penelitian : April 2019 sampai dengan Mei 2019  
(2 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

**Wassalamu'alaikum Wr. Wb.**



Dekan  
Dr. H. Agus Maimun, M.Pd  
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



Yayasan Pendidikan Islam (YPI) Hidayatul Muftadi'in  
**MTs. HIDAYATUL MUFTADI'IN**  
STATUS ' TERAKREDITASI A '

Nomor: AHU – 3298.AH.01.04. Tahun 2014 NSM : I2I235730016  
Jl. KH. Yusuf No. 01 Kel. Tasikmadu, Kec. Lowokwaru Kota Malang 65143

**SURAT KETERANGAN PENELITIAN**  
No. 277 /S.8/II.MTs.HM/V/2019

Yang bertanda tangan dibawah ini, saya :

Nama : **Drs. M.Sairozi, M.Pd**  
Tempat, Tgl Lahir : Malang, 07 Februari 1966  
Jabatan : Kepala MTs. Hidayatul Muftadi'in Tasikmadu  
Alamat Kantor : Jl. KH. Yusuf No.01 Tasikmadu, Kec. Lowokwaru, Kota Malang

Menerangkan bahawa:

Nama : **HAMAMI HUMAIRAH**  
Tempat, tanggal lahir : Bima, 13 April 1998  
NIM : 15150088  
Instansi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang  
Fakultas / Jurusan : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan / Pendidikan Bahasa Arab

Adalah benar telah melakukan penelitian dalam rangka penulisan skripsinya sejak tanggal 10 s/d 20 April 2019, yang berjudul:

**EFEKTIFITAS PENGGUNAAN MEDIA AUDIO VISUAL UNTUK  
MENINGKATKAN KEMAMPUAN MAHARAH KALAM DI MTs HIDAYATUL  
MUFTADI'IN TASIKMADU MALANG**

Demikian Surat Keterangan Penelitian ini kami buat, agar dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Kepala  
MTs. Hidayatul Muftadi'in  
  
**(Drs. M. Sairozi, M. Pd)**



## السيرة الذاتية



## أ. المعلومات الشخصية

الاسم : حمامي حميراء  
 المكان/تاريخ المولود : ييما، ١٣ أبريل ١٩٩٨  
 الجنسية : الإندونيسية  
 كلية/قسم : كلية علوم التربية والتعليم/ قسم تعليم اللغة العربية  
 العنوان : ييما - نوسا تنغار غربية  
 رقم الجوال : ٠٨٢٣٣٠٦٠٠٤٨٤  
 البريد الإلكتروني : [hamamihumairah98@gmail.com](mailto:hamamihumairah98@gmail.com)

## ب. المستوى الدراسي:

السنة	المستوى الدراسي
٢٠٠٦-٢٠١٠ م	المدرسة الابتدائية العامة الحكومية ٤ تنتي
٢٠١٠-٢٠١٢ م	المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ ييما
٢٠١٢-٢٠١٥ م	المدرسة الثانوية الإسلامية الأهلية المعارف سينجوساري
٢٠١٥-٢٠١٩ م	بكلوريوس (سرجانا) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق